

**20**  
minutes

**Cdiscount.com**

**Le Père Noël existe!**

**100% remboursés** sur l'achat de votre 2<sup>ème</sup> jouet!

Du 4 décembre 14h au 11 décembre 14h

PAR EXEMPLE :

**Maison de poupées Amélia**

En bois  
14 accessoires inclus



~~199<sup>€</sup><sub>99</sub>~~

**99<sup>€</sup><sub>99</sub>**

**Tablette enfant**

Storio 3 Baby



vtech

+ coque

~~139<sup>€</sup><sub>55</sub>~~

**84<sup>€</sup><sub>99</sub>**

**PLUS DE  
185 000  
JOUETS!**

**84<sup>€</sup><sub>99</sub>**

**REMBOURSÉS  
en 2 bons d'achat**

**Livraison gratuite<sup>(1)</sup>  
et garantie avant Noël!**

**Dans plus de 17.000 points retrait!**

\*\* Offre valable du 9 décembre - 14h au 11 décembre - 14h, dans la limite des stocks disponibles. Pour tout achat simultané de 2 produits éligibles (hors produits de La Marketplace « C le Marché »), le produit le moins cher sera remboursé à 100% sous forme de 2 bons d'achat. (1) Voir conditions complètes sur Cdiscount.com. \*Prix moyen constaté sur La Marketplace « C le Marché » le 30/11/14. Cdiscount Siège social 120-126 Quai de Bacalan 33067 Bordeaux Cedex / RCS Bordeaux 424 059 822.

# Cdiscount.com

## Le Père Noël existe!



DAS : 0.29W/kg\*

### Smartphone SONY XPERIA T2 ultra

Écran HD - 4G  
Photo 13MP  
Batterie 3000mAh

~~299€~~ **249€**

Dont 0,01€ d'éco participation

### PC portable tactile + souris filaire



Mémoire 6Go  
Stockage 750Go  
Mémoire graphique 2Go



~~608€<sub>99</sub>~~ **499€<sup>\*\*</sup><sub>99</sub>**

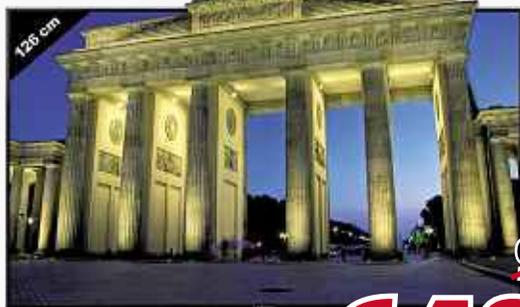
Hp 15 - p152nf

\* Prix tenant compte de l'offre de remboursement de 30€ Dont 0,30€ d'éco participation

### TV 3D LED 50"



SAMSUNG



UE50H6400

HDTV 1080p - 400 Hz CMR  
4 prises HDMI - Wifi intégré  
Classe Énergétique A+

~~997€<sub>30</sub>~~ **649€<sup>\*\*\*</sup><sub>99</sub>**

Dont 8€ d'éco participation

### PC de bureau

lenovo.

Mémoire 4 Go  
Stockage 500Go



~~239€~~

**219€<sub>99</sub>**

Lenovo H30-00 - 90C2001SFR

Dont 0,55€ d'éco participation

**Livraison gratuite<sup>(1)</sup> et garantie avant Noël ! Dans plus de 17.000 points retrait !**

Offre valable le 09 décembre 2014, dans la limite des stocks disponibles. (1) Voir conditions sur Cdiscount.com Cdiscount Siège social 120-126 quai de Bacalan 33067 Bordeaux cedex - RCS Bordeaux 424 059 822  
\*Le DAS (Débit d'Absorption Spécifique) des téléphones mobiles quantifie le niveau d'exposition maximale de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques, pour une utilisation à l'oreille. La réglementation française impose que le DAS ne dépasse pas 2W/Kg. \*\*Prix tenant compte de l'offre de remboursement de 30€ \*\*\* Prix moyen constaté sur notre Marketplace «C le Marché» le 30/11/2014

Pour en savoir plus sur votre hygiène, retrouvez toute la semaine notre rendez-vous douceur avec Dop



rendez-vous page 21

**MARSEILLE - PROVENCE**

**POLITIQUE**



Relaxé, Guérini se concentre sur les départementales P.3

**TRAVAIL**

Le dimanche au centre du projet de loi Macron P.16

**DOCUMENTAIRE**

L'homophobie au quotidien, face caméra P.30

**FOOTBALL**



Monaco, prince du hold-up en Ligue des champions P.35

# Un bijou fantasy

« La bataille des cinq armées » de Peter Jackson sort mercredi au cinéma. Cet opus clôt brillamment la trilogie du Hobbit. P.22



L'acteur Martin Freeman incarne Bilbon.

Mark Pokorny / Warner Bros. Entertainment Inc. / Metro-Goldwyn-Mayer Pictures Inc.

Imprimé sur du papier recyclé, ne jetez pas ce journal sur la voie publique : donnez-le. Merci !



**DES OFFRES SUR-GONFLÉES !**

1 PNEU ACHETÉ  =  1 PNEU OFFERT

- Ford Marseille
- Ford Aubagne
- Ford Martigues
- Ford Aix-Les-Milles
- Ford Manosque
- Ford Vitrolles



04.91.17.88.99



\* Voir conditions en concession - Offre valable du 20 octobre au 15 novembre 2014

**URBANISME** La première pierre d'un établissement Toyoko Inn a été posée sur la ZAC Saint-Charles

## Un hôtel japonais à l'horizon 2016

Caroline Delabroy

Il n'était pas question d'arriver avec le quart d'heure de retard marseillais. « Il fallait être pro », résume tout sourire Dominique Tian, premier adjoint au maire, à l'issue de la cérémonie traditionnelle japonaise qui a entouré lundi la pose de la première pierre de l'hôtel Toyoko Inn.

### « Embauches immédiates »

Situé sur le périmètre d'Euroméditerranée à l'entrée de la ville, et à proximité de la gare Saint-Charles, l'établissement doit voir le jour au printemps 2016. Il était annoncé comme le premier de la chaîne nippone en Europe, mais Marseille a été doublée par Francfort en Allemagne, où les travaux ont déjà commencé. Dominique Tian a d'ailleurs voulu remercier le groupe Toyoko Inn « d'avoir eu la patience d'attendre l'extinction des nombreux recours abusifs ». Cet hôtel,

« c'est plus de 20 millions d'euros investis et la promesse d'une quarantaine d'embauches immédiates », a-t-il rappelé. « L'arrivée de Toyoko Inn est le signe que notre territoire a des atouts qui nous permettent de convaincre des industriels exigeants », s'est de son côté félicité Bernard Morel, président d'Euroméditerranée. Les premiers contacts avec la chaîne hôtelière, bien connue au Japon pour ses 250 établissements milieu de gamme, datent de 2007. Venu à plusieurs reprises à Marseille, le fondateur Norimasa Nishida, a « vu la ville beaucoup changer, être très dynamique ». Lundi, il a dit aussi son souhait de continuer l'aventure en France et d'y ouvrir « au moins 50 hôtels ». Déjà, il se murmurait que le dialogue était bien entamé avec Nice. « Les Japonais ont beaucoup lu *Une année en Provence* [de Peter Mayle] », glisse une personne de l'équipe de Toyoko Inn pour expliquer ce tropisme du Sud. ■



C. Delabroy / 20 Minutes

Le chantier du premier hôtel français de la chaîne nippone Toyoko Inn.

### Un futur deux-étoiles de 231 chambres

« Je défie quiconque de deviner le nombre d'étages à la vue du bâtiment ! », lance, amusé, Emmanuel Dujardin, directeur général de Tangram Architectes. De fait, le projet imaginé par son cabinet s'inspire de la verticalité des enseignes japonaises, avec un rythme aléatoire des ouvertures. Dans les faits, l'hôtel Toyoko Inn de la gare Saint-Charles comptera huit étages et deux en sous-sols, pour 231 chambres et 58 places de parking.

GILBERT COULLIER PRODUCTIONS & CHEZ HÉLÈNE PRÉSENTENT

**FABRICE ÉBOUÉ**  
*Levez-vous!*

Mise en scène FABRICE ÉBOUÉ

**24 janvier 2015**  
**MARSEILLE - LE SILO**

8

Locations : fnac.com, ticketmaster.fr et points de vente habituels - www.fabriceeboues.com

GÉRARD DROUOT PRODUCTIONS PRÉSENTE

**Louis Bertignac**  
EN CONCERT  
"SUIS-MOI"

**26 JANVIER 2015**  
**MARSEILLE - LE SILO**

NOUVEL ALBUM DISPONIBLE

Locations : gdp.fr, 0 892 392 192 (0.34€/min), www.adamconcerts.com, fnac.com, ticketmaster.fr, digiflick.com



ANNE CHRISTINE POUJOLAT/AFP

Jean-Noël Guérini, lundi matin, à la sortie de la salle d'audience du tribunal correctionnel de Marseille.

**POLITIQUE** Le tribunal a relaxé lundi matin le président du Conseil général

## Jean-Noël Guérini regarde vers les départementales

**Amandine Rancoule**

**R**elaxé lundi dans une affaire de détournement de fonds publics, Jean-Noël Guérini, le président du conseil général sort renforcé politiquement de ce premier épisode judiciaire. Après avoir remporté trois sièges aux sénatoriales, l'ex numéro 1 du PS, parti duquel il a démissionné en avril, peut envisager plus sereinement les prochaines départementales de mars.

Car, pour l'heure, avec son parti La Force du 13, son but est bien de conserver le conseil général, dont il est président depuis 1998. « Quels signaux envoyer aux électeurs qui se

disent : "Alors, les socialistes, ils sont contre ou pour Guérini ?" », s'interroge Pierre Orsatelli, le porte-parole de Renouveau PS13, collectif militant pour le renouvellement des pratiques du parti. A Paris, ils pensaient que la

**« [Au siège du PS à Paris], ils pensaient que Guérini allait être condamné. »**

**Pierre Orsatelli, Renouveau PS13**

question se réglerait d'elle-même car Guérini allait être condamné. Ce n'est pas le cas. » Après la giflette des municipales, puis la correction des sénato-

riales et l'invalidation des comptes de campagne de six candidats socialistes, le PS local est en proie à une lutte intestine. Vingt-deux conseillers généraux PS ou divers gauche ont appelé à « une large alliance des élus de la majorité sortante » avec Jean-Noël Guérini. Le PS a rendu public lundi la liste d'une partie des investitures. Certains opposants au sénateur et des conseillers appelant à une alliance avec lui y figurent. Un « flou » dénoncé par Henri Jibrayel, opposant à Guérini investi dans le 14<sup>e</sup> canton. Il assure toutefois avoir l'assurance du parti que les candidats investis, s'ils sont élus, ne voteront pas pour Jean-Noël Guérini à la présidence de l'institution. ■

**INITIATIVE**

## Le café suspendu se met au crowdfunding

**C'est mercredi, Journée internationale du café suspendu, que l'association marseillaise Café Suspendu va lancer une campagne de financement participatif sur Internet. Son nom : « Un café, un sourire »\*, sous-entendu un café offert, un sourire rendu. Son objectif : étendre le dispositif en 2015**

à trois grandes villes. « On verra quelles agglomérations se dégagent, selon l'origine géographique des participants », explique Fanny Havas, une des porteuses du projet. « Il ne faut pas que cette initiative ne reste que sur Marseille », poursuit-elle. Depuis un an que l'expérience y est menée,

dans 12 établissements partenaires, entre 200 et 300 cafés auraient ainsi été offerts. « Cela s'adresse à tout le monde, insiste Fanny Havas. Du retraité qui a du mal à boucler ses fins de mois à la mère de famille qui ne va plus beaucoup au café. » ■

\*[www.uncafeunsourire.com](http://www.uncafeunsourire.com)

**MARSEILLE-PROVENCE**

Tous les jours, 24 heures sur 24, suivez et réagissez à l'actualité de votre région sur

**20**  
minutes.fr

Notre site dédié

[www.20minutes.fr/marseille](http://www.20minutes.fr/marseille)

**f**

Facebook

[fb.com/20MinutesMarseille](https://fb.com/20MinutesMarseille)

**T**

Twitter

[@20minutesmars](https://twitter.com/20minutesmars)

**20 SECONDES**

**SOCIÉTÉ**

**Un rassemblement devant l'inspection académique**

Une manifestation pour « la défense et l'extension de l'éducation prioritaire » est organisée ce mardi devant l'inspection académique à Marseille. Parents, élèves et enseignants s'inquiètent de la carte de l'éducation prioritaire.

**FESTIVAL**

**Primed se déroule toute cette semaine**

La 18<sup>e</sup> édition de PriMed (prix international du documentaire et du reportage méditerranéen) se déroule jusqu'au 13 décembre. Des productions de 19 pays ont été sélectionnées parmi 543 films reçus de 39 pays différents. Parmi les thèmes abordés, on trouve la jeunesse, l'islamisme ou encore la place des femmes.

## INFOS-SERVICES

### CIRCULATION

#### Tunnels fermés

Les tunnels Joliette, Vieux-Port dans les deux sens, Major et Saint-Charles seront fermés dans la nuit de ce mardi à mercredi de 22 h à 5h30 en raison de travaux de maintenance.

### SOLIDARITÉ

#### Des dons en jouets au profit des Restos du cœur

Après l'incendie qui a ravagé l'entrepôt des Restos du cœur du Pas-de-Calais, le bataillon des marins-pompiers de Marseille se mobilise pour recevoir les dons en jouets en bon état, qu'ils achemineront dans le Pas-de-Calais à partir du 22 décembre au bénéfice des enfants des familles en grande détresse. Vous pouvez déposer vos dons en caserne aux heures ouvrables (en semaine, de 7h30 à 16h30). Vous trouverez leurs coordonnées sur [www.marinspompiersdemarseille.com](http://www.marinspompiersdemarseille.com).

#### Repas offerts aux étudiants marseillais

Du 8 décembre au 9 janvier, la Ville de Marseille offre les repas du soir aux étudiants marseillais

(sur présentation de la carte étudiante) dans les restaurants universitaires partenaires (campus Timone, Centre, Nord et Sud).

### PROJECTIONS Documentaires et reportages méditerranéens

Dans le cadre du PriMed, festival de la Méditerranée en images, la bibliothèque de l'Alcazar propose du 8 au 13 décembre des projections, débats et rencontres, avec notamment ce mardi à 14 h un film sur deux enfants prodiges de la scène flamenco contemporaine espagnole. Entrée libre. Toute les infos sur [www.bmvr.marseille.fr](http://www.bmvr.marseille.fr).

#### 20 Minutes Marseille

38, rue Breteuil. 13006 Marseille  
Tél. : 04 91 33 59 43

Fax : 04 91 54 17 57  
[marseille@20minutes.fr](mailto:marseille@20minutes.fr)

#### Contacts commercial :

Romain Crabet : 06 10 28 89 22  
[rcrabet@20minutes.fr](mailto:rcrabet@20minutes.fr)

Camille Delmas : 06 21 96 14 22  
[cdelmas@20minutes.fr](mailto:cdelmas@20minutes.fr)

Ketty Manzi : 06 35 45 07 98  
[kmanzi@20minutes.fr](mailto:kmanzi@20minutes.fr)

## LA MÉTÉO À MARSEILLE

### AUJOUR'HUI

matin	après-midi
	
3 °C	9 °C

### DEMAIN

matin	après-midi
	
3 °C	9 °C

### ET EN FRANCE



### Entre deux perturbations...

La perturbation de la veille apporte encore quelques averses le matin des Pyrénées aux régions de l'Est. Le temps est calme ailleurs, avant l'arrivée d'une nouvelle zone de pluie le soir par la Manche. Vent violent en Méditerranée.



la chaîne météo Infos météo détaillées par téléphone au **3201**\*  
\* 1,35 €/appel puis 0,34 €/min

## ESPACE D'ÉVALUATION COSNAT Provence

## DEVENEZ TESTEURS !

produits cosmétiques soin | hygiène | parfum

Vous êtes intéressé(e)s pour tester des produits cosmétiques et donner votre opinion ? Notre Espace d'Évaluation COSNAT Provence recherche des hommes et des femmes, de 18 à 70 ans, pour devenir volontaires, et tester des produits en toute sécurité et objectivité afin de recueillir leurs avis.

Inscrivez-vous  
chez COSNAT Provence,  
testez et gagnez des produits !



#### Pour nous contacter

ESPACE D'ÉVALUATION COSNAT Provence - 360, avenue du Prado, 13008 Marseille  
tél. 04 92 70 99 01 - email [cosnat@loccitane.fr](mailto:cosnat@loccitane.fr)

L'OCCITANE  
EN PROVENCE



Jusqu'au 14 décembre  
**-20%**  
sur toutes les catégories

RENDEZ-VOUS AVEC LES MEILLEURS  
HANSEN, SIMONET, RIVERA, KARABATIC, ABALO, GUBGUB

**HAND STAR GAME**  
MONTPELLIER - 2014

Pour en profiter, rendez-vous sur [WWW.PS-ARENA.COM](http://WWW.PS-ARENA.COM)  
sélectionnez vos places puis utilisez le code : **20MINHSG**

RESERVATIONS :  
[WWW.PS-ARENA.COM](http://WWW.PS-ARENA.COM) | [WWW.FRANCEBILLET.COM](http://WWW.FRANCEBILLET.COM) | [WWW.TICKETNET.FR](http://WWW.TICKETNET.FR) | [WWW.DIGITICK.COM](http://WWW.DIGITICK.COM) | 01 83 62 90 85 | POINTS DE VENTE HABITUELS  
(\*1) SOUS RÉSERVE DE PLACES DISPONIBLES



Les produits Nexcare™ sont des dispositifs médicaux, consulter les notices, demander conseil à un pharmacien.

20  
minutes20  
news

# 1 Restez connectés à l'au-delà avec l'e-mémorial

Permettre d'en savoir plus sur les morts grâce aux nouvelles technologies, c'est le défi relevé par de jeunes entreprises françaises qui se lancent dans l'e-mémorial. Ainsi, une tombe de Nueil-sur-Layon (Maine-et-Loire) vient d'être équipée d'une plaque intégrant un QR code, proposant des informations sur la défunte, Christine Allio, décédée quatre ans plus tôt, rapporte le quotidien *Ouest-France*. Les sociétés proposent, via leur site, de connecter les tombes à Internet. En scannant le QR code à l'aide d'une tablette ou d'un smartphone, on peut découvrir des

textes, des musiques et des vidéos sélectionnés par la famille pour mieux connaître le défunt. Les utilisateurs peuvent même interagir, en commentant ou en ajoutant des photos, sous contrôle d'un administrateur. En France, si ce QR code pourrait être utile au Père-Lachaise pour en savoir un peu plus sur la vie des artistes qui y reposent, ces tombes connectées sont encore rares. En revanche, aux Etats-Unis et dans les pays anglo-saxons, elles cartonnent. A Barcelone, la ville a même décidé d'en équiper les tombes de quatre cimetières. ■



Un QR code sur une plaque apposée sur la tombe délivre des renseignements sur le défunt.

Superstock / Sipa

## 2 Idylle entre Kev Adams et Miss Côte d'Azur ?

La deuxième dauphine de Miss France 2015, Charlotte Pirroni, a confié dans une vidéo diffusée la semaine dernière sur le site de TF1 qu'elle adorerait dîner en tête-à-tête avec Kev Adams. La star de «Soda» s'est abonnée à son compte Twitter. Quelques heures avec l'élection de Miss France, la rumeur courait que la reine de beauté avait craqué pour Kev Adams, invité sur le plateau de TF1. Selon *Paris Match*, la reine de beauté et le comédien seraient partis ensemble après l'élection... «C'est faux!», déclare-t-elle dans *Nice-Matin*.



G. Souvant/Sipa

## 3 La chute médiatisée de Sir Elton John

Le chanteur britannique Elton John avait organisé dimanche une rencontre de tennis à Londres afin de récolter des fonds contre le sida. Durant le tournoi, le chanteur a perdu l'équilibre et a lourdement chuté en voulant poser son fessier sur un siège. Plus de peur que de mal, heureusement. Elton John s'est rapidement relevé et a salué la foule.

## 4 Un lac éphémère très rare est apparu dans l'Hérault

Les fortes pluies dans l'Hérault ont permis la réapparition, après dix ans d'absence, du plus grand lac temporaire d'Europe, sur le plateau du Larzac, près des Rives. Le lac des Aygas, rapporte *Le Parisien* ce lundi, peut atteindre 15 m de profondeur par endroits. Le phénomène géologique s'est produit sept fois en cinquante ans, garde toujours une part de mystère.

## 5 L'année 2014, éprouvante pour Nicole Kidman

A l'occasion de la première de *Paddington*, Nicole Kidman a déclaré que l'année 2014 avait été la pire de sa vie, à cause du décès brutal de son père, qui a plongé sa famille dans «un immense chagrin». «Je regarde cette année comme la plus éprouvante que ma famille ait connue», a-t-elle déclaré au *Daily Telegraph* de Sydney.



PmkWern.com/Sipa

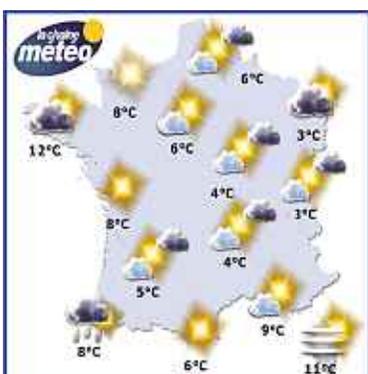
## 7 Il cambriole l'appart de sa grand-mère hospitalisée

Un jeune homme, âgé de 19 ans, a été arrêté mercredi à Lyon. L'ingrat (aidé par deux complices), aurait volé un double des clés afin de pénétrer dans l'appartement de sa grand-mère, qui était alors hospitalisée. Profitant de cette absence, il aurait dérobé un téléviseur, retrouvé chez l'un des complices.

## 8 Il se jette dans la gueule du lion au zoo de Barcelone

Un homme de 45 ans s'est introduit dimanche, dans l'enclos des lions du zoo de Barcelone. Vêtu d'habits militaires, il a escaladé les barrières pour se jeter dans la fosse où se trouvaient trois lions, rapporte *El Mundo*. Les fauves avaient alors attaqué et traîné l'homme dans le tunnel de leur enclos. Secouru par les pompiers, l'homme a été conduit à l'hôpital. Son état est grave mais son pronostic vital n'est pas en danger.

## LA MÉTÉO



## Entre deux perturbations...

La perturbation de la veille apporte encore quelques averses le matin des Pyrénées aux régions de l'Est. Le temps est calme ailleurs, avant l'arrivée d'une nouvelle zone de pluie le soir par la Manche. Vent violent en Méditerranée.



## 9 5 000 €

C'est ce que devra verser en dommages et intérêts pour diffamation France Télévisions à Mireille Mathieu pour des propos diffusés dans «On est pas couché», sur ses déclarations concernant les Pussy Riot à la télévision russe.

## 10 C'EST TWEETÉ!



## 11 L'apéro raté de la fille du patron de Korean Air

La fille du patron de Korean Air, mécontente du service de l'apéritif avant le décollage sur un vol New York-Séoul, a ordonné le débarquement du chef de cabine et le retour de l'avion au parking, a-t-on appris lundi de sources officielles. La raison ? Hyun-Ah s'est ofusquée de s'être vu servir des noix de macadamia qu'elle n'avait pas demandées, et de surcroît présentées non dans un bol, mais dans leur sachet.

## 12 «Palais Royal» déprogrammé en Belgique

La chaîne belge RTL-TVI a décidé de déprogrammer le film *Palais Royal* de Valérie Lemerrier après la mort de la reine Fabiola, vendredi. Sa disparition a entraîné un deuil national jusqu'à son enterrement vendredi 12 décembre et le film évoque sur un ton moqueur les us et coutumes de la royauté moderne.

## 13 Le chat qui valait 82 millions d'euros

Ex-serveuse de 28 ans, Tabatha Bundesen est la maîtresse de Grumpy Cat, un chat boudeur qui a fait le tour de la Toile. Cette dernière a affirmé dimanche au quotidien britannique *Express* qu'elle avait gagné près de 82 millions d'euros, grâce au félin. Depuis la vidéo YouTube «The original grumpy cat», visionnée 16 millions de fois depuis septembre 2012, la chatte Tadar Sauce, son vrai nom, est sortie de l'anonymat. Publicités, articles de cadeaux, elle est devenue l'héroïne d'un best-seller et d'un film.



## 14 Un ministre japonais choque la presse

Le ministre japonais des Finances, Taro Aso, a jugé ce week-end que le déséquilibre démographique du pays était dû aux femmes qui ne font pas d'enfants, suscitant la critique des journaux. Au Japon, le fait d'enfanter ou non est un sujet délicat. L'indice de fécondité au Japon plafonne à 1,4 enfant par femme, quand il en faudrait 2,1 pour assurer le renouvellement des générations. La principale raison de ce phénomène qui dure étant l'anxiété à l'égard de l'avenir.

## 15 Yo la princesse de Monaco !

Charlotte Casiraghi en mode gangsta. La princesse de Monaco s'est déguisée en rappeuse lors des Gucci Masters, une compétition d'équitation ce week-end à Paris. La compagne de Gad Elmaleh est apparue en hoodie et tee-shirt lors de cette soirée destinée à récolter des fonds pour l'association de Grace de Monaco.



A. Cau/Sipa

## 16 En Iran, on s'identifie pour accéder au Web

Le ministre des Télécommunications iranien a annoncé la mise en place d'un nouveau système pour mieux contrôler l'Internet. «A l'avenir, lorsque les personnes voudront utiliser l'Internet, elles seront identifiées et nous connaissons l'identité de chaque internaute», a précisé Mahmoud Vaezi, alors que Téhéran vient de créer une police de la «cybercriminalité», chargée de faire la chasse aux contenus illicites et aux blogs contestataires.

## 17

## Jean-Luc Mélenchon : « Fermez-la, madame Merkel ! »

Le leader du Parti de gauche Jean-Luc Mélenchon a insulté sur Twitter la chancelière allemande Angela Merkel l'enjoignant à « la fermer ». « Fermez-la, madame Merkel! La France est libre. Occupez-vous de vos pauvres et de vos équipements en ruine ! » a-t-il tweeté. La chancelière avait estimé que les réformes engagées en France et en Italie étaient insuffisantes, dans une interview dimanche au quotidien conservateur *Die Welt*.



A. Gelebart/20Minutes (archives)

## 18 En Suisse, le McDo passait du porno

Erreur de programme ce week-end dans un McDonald's de Zuchwil, dans le nord de la Suisse. Des vidéos pornographiques ont été diffusées devant des clients dans la nuit de samedi à dimanche, a rapporté *20 Minutes Suisse* lundi. McDonald's a indiqué que la chaîne Eurosport est préférée dans ses restaurants, mais «il se peut que des collaborateurs changent de chaîne»...

## 19 Les Indiens font tout un plat de «MasterChef»

Les producteurs de la version indienne de l'émission «MasterChef» ont annoncé que la prochaine édition du concours culinaire télévisuel serait 100% végétarienne. Une première qui a déclenché une polémique en Inde où la question du végétarisme est liée à l'appartenance religieuse et sociale. La plupart des végétariens sont des hindous, issus des classes sociales élevées. Musulmans et chrétiens majoritairement pauvres mangent de la viande et du poisson. ■

# 20 C'est la danse du crapaud, qui en sortant de la mare...



G. Thompson/Caters / Sipa

Avait-t-il lu une fable de La Fontaine ou écouté une chanson populaire en sortant de la mare ? La danse de ce crapaud rend toutefois perplexe cette ombrette africaine, qui lui laissera finalement la vie sauve.

à Noël, offrez des super pouvoirs  
à prix malin à votre famille

Open

internet + TV<sup>(1)</sup> + téléphone  
+ 2 forfaits mobile

33€98  
/mois<sup>(2)</sup>

pendant 1 an au lieu de 43,98€  
avec un engagement de 12 mois.

Tarif réservé aux nouveaux clients internet ou mobile (avec portabilité du numéro), soit Open Mini à 31,99€/mois<sup>(2)</sup> au lieu de 36,99€/mois + forfait Open Mini multiligne à 1,99€/mois<sup>(3)</sup> au lieu de 6,99€/mois après offres de remboursement.

boutique Orange, [orange.fr](http://orange.fr)

Livebox en location (3€/mois). Offre sans mobile associé et non compatible avec le Programme Changer de Mobile. Offre soumise à conditions, valable en métropole jusqu'au 04/02/2015, réservée aux particuliers, sous réserve d'éligibilité. Offres ADSL/VDSL non disponibles dans certaines zones éligibles à la Fibre Orange. (1) Débit descendant en général de 1 à 15 Mbits/s pour l'ADSL, et en général de 1 à 15 Mbits/s pouvant être compris entre 15 et 50 Mbits/s pour certaines des lignes les plus courtes (moins de 1 km) pour VDSL2. Débit dédié TV jusqu'à 4 Mbits/s. (2) Offre différée de remboursement de 5€/mois pendant 1 an réservée aux clients n'ayant pas résilié d'offre Orange mobile ou internet au cours des 3 derniers mois. (3) Offre différée de remboursement de 5€/mois pendant 1 an pour la souscription à Open Mini multiligne avec portabilité du numéro. Réservée aux clients n'ayant pas résilié d'offre Orange mobile au cours des 3 derniers mois.

orange™

**SOCIAL** Les Banques alimentaires et les associations qu'elles soutiennent ont du mal à recruter

# Les bénévoles, une denrée rare

Bérénice Dubuc

L'une des 5300 associations qui travaillent avec les Banques alimentaires sur le territoire français est en difficulté. Faute de repreneurs pour sa section « aide alimentaire », le Foyer rural de Saint-Savinien (Charente-Maritime) risque de ne va plus pouvoir venir au secours de quelque 200 personnes. « Pour l'heure, aucun volontaire ne s'est proposé pour endosser ces responsabilités », regrette Michelle Cicoira, présidente de l'établissement.

Ce manque reflète les difficultés des associations qui viennent en aide aux démunis à recruter des bénévoles. Si les denrées sont nécessaires aux Banques alimentaires et aux associations qu'elles soutiennent, les bénévoles sont indispensables pour les collecter, mettre en place et gérer les stocks, et les distribuer. « Nous avons actuellement 5 000 bénévoles sur l'en-

semble du territoire, souligne Jacques Bilet, président de la fédération française des Banques alimentaires. Mais, du fait de la crise, le volume de l'aide alimentaire augmente de 5 à 8 % par an, requérant plus de bénévoles. Et, chaque année, pour remplacer ceux qui arrêtent – du fait de leur âge, par exemple –, nous avons besoin de recruter entre 500 et 700 personnes. » Pour pallier ce manque en personnels, des campagnes nationales sont organisées, et le président de la fédération incite les candidats à s'adresser à la fédération ou à la Banque alimentaire la plus proche.

## Les loisirs privilégiés

A Saint-Savinien, Michelle Cicoira est malgré tout optimiste. « Nous avons prévenu les élus de la situation, explique-t-elle, et une réunion pour trouver une solution doit se tenir vendredi. » Selon celle qui a derrière elle vingt-six ans de bénévolat, la raison de ce relatif



G. Varela / 20 Minutes

Des bénévoles travaillant à la Banque alimentaire de Lille (Nord).

désamour réside également en partie dans l'absence d'appétence pour ce genre d'investissement. « Aujourd'hui, les gens ont des loisirs de consommation, constate-t-elle, mais pas de bénévolat. » Mais, souligne-t-elle, « il n'y aura pas d'arrêt de distribution pour les ayants droit, et l'aide alimentaire continuera, même sous un autre nom. » ■

## Nouveaux métiers

L'apparition de nouveaux métiers entraîne des besoins en recrutement dans l'hygiène et la sécurité, l'accompagnement des associations, la recherche de mécénat ou encore la communication.

## 20 SECONDES

### SOCIAL

#### Le 115 en grève à Toulouse

La totalité des travailleurs sociaux chargés de prendre les appels d'urgence pour l'hébergement des SDF à Toulouse (Haute-Garonne), le 115, a mené lundi une grève de deux heures, pour réclamer 500 lits de plus. Selon une employée gréviste, « 250 personnes nous appellent chaque jour et, dans plus de 90 % des cas, nous n'avons aucune solution à leur fournir ».

### FAITS DIVERS

#### Il squattait le logement d'une morte

Placé en garde à vue, un homme sans domicile fixe qui squattait l'appartement d'une sexagénaire à Grand-Quevilly (Seine-Maritime) a affirmé avoir découvert le corps de la vieille dame dans la rue, avant de le cacher en forêt.

## JUSTICE

### Condamnées pour avoir effectué des épilations par lumière pulsée

Pas sûr que la décision éclaire les clientes. Cinq esthéticiennes, poursuivies pour « exercice illégal de la médecine » parce qu'elles pratiquaient des épilations par lumière pulsée, ont été condamnées lundi à Lorient (Morbihan). Ces femmes, qui devront verser 1 € à chacun des six plaignants pour le préjudice subi, se verront confisquer leur matériel, d'un montant de près de 40 000 € « en nature ou en valeur », a jugé le tribunal correctionnel.

#### « Un acte médical »

Les plaignants, cinq médecins spécialisés en esthétique ainsi que la Fédération syndicale de médecine esthétique, reprochaient aux esthéticiennes d'effectuer des épilations selon la technique de lumière intense pulsée (IPL). Or, selon un arrêté de 1962, « tout mode d'épilation est un acte médical, sauf l'épilation à la pince ou à la cire ». L'avocat des plaignants, M<sup>e</sup> Karim More, avait expliqué lors de l'audience que le recours aux rayonnements de cette « lampe flash » ne « pouvait faire l'économie d'un diagnostic médical pré-

lable de la peau ». De son côté, l'avocat des esthéticiennes, M<sup>e</sup> David Simhon, avait rappelé qu'elles avaient suivi une formation assortie d'une attestation délivrée par un médecin.

Si une affaire similaire a abouti à une condamnation à Orléans (Loiret), d'autres tribunaux ont jugé que l'épilation par lumière pulsée n'était pas réservée aux médecins. ■



Superstock / Sipa

Des jambes épilées (illustration).

## DJIHAD

### La mère d'un mineur parti en Syrie attaque

Il y a un an, son fils de 16 ans lui annonçait qu'il partait passer la nuit chez un copain. En réalité, il prenait un vol pour la Turquie, afin de rejoindre ensuite la Syrie pour y faire de « l'humanitaire ». Selon *Le Parisien*, sa mère, Nadine, a décidé d'attaquer l'Etat pour faute. Elle estime que son fils n'aurait pas dû passer sans encombre les contrôles de la police aux frontières avec une simple carte d'identité au vu du caractère sensible de sa destination. « En laissant un mineur partir seul dans un pays connu pour être une zone de transit vers le djihad sans lui poser la moindre question, la police a failli à sa mission », explique M<sup>e</sup> Samia Maktouf, l'avocate de la mère de famille. Les services du ministère de l'Intérieur se défendent en expliquant que voyager vers la Turquie avec sa carte d'identité est parfaitement légal et qu'en l'absence de signalement, « les services de police à la frontière n'avaient aucune raison de l'empêcher de voyager ». ■ M. P.

# Les immanquables de Noël

La  
Grande  
Récré



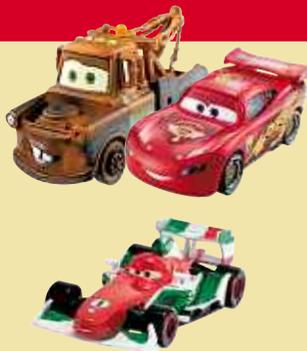
2 achetés =  
**le 3<sup>ème</sup> OFFERT<sup>(1)</sup>**

Du 9 au 14 décembre



Figurine double action  
Power Rangers

17€95/pièce



Véhicule Cars

7€95/pièce



Véhicule Planes

9€95/pièce



Figurine avec catapulte  
Tortues Ninja

12€95/pièce



Toute l'année, à La Grande Récré  
**Le Paquet, c'est cadeau !**

**Ouverture ce dimanche !**

Tous les horaires sur [lagranderecre.fr](http://lagranderecre.fr)



La Grande Récré s'engage  
et vous rembourse  
la **DIFFÉRENCE** si vous  
trouvez moins cher ailleurs<sup>(2)</sup>

Avec la **e-réservation** soyez sûr que  
vos jouets préférés vous attendent en  
magasin. Rdv sur [lagranderecre.fr](http://lagranderecre.fr)

- (1) Pour l'achat de 2 figurines double action Power Rangers réf. 710726 la 3<sup>ème</sup> offerte ; pour l'achat de 2 véhicules Cars réf. 218319, un 3<sup>ème</sup> véhicule Cars offert ; pour l'achat de 2 véhicules Planes 1 et 2 réf. 237522 et 706961, le 3<sup>ème</sup> véhicule offert ; pour l'achat de 2 figurines catapulte Tortues Ninja réf. 696508, la 3<sup>ème</sup> figurine offerte. Offre valable du 9 au 14 décembre 2014, dans tous les magasins La Grande Récré en France métropolitaine (hors Pornic et St Nazaire).
- (2) Dans les 7 jours qui suivent votre achat en magasin, nous nous engageons à vous rembourser la différence en bon d'achat, voir conditions en magasin.

#DIRECT  
POLITIQUE

**Delphine Batho, députée PS et ex-ministre, est l'invitée de l'émission #DirectPolitique ce mardi 9 décembre, à 8 h 30. Posez-lui vos questions sur 20minutes.fr.**

Une émission en partenariat à suivre sur les sites de :

lintern@ute.com



20 SECONDES

**CIRCULATION****Bolloré roule pour la voiture électrique**

Le groupe Bolloré, opérateur d'Autolib' à Paris, est venu à la rescousse de la voiture électrique en proposant lundi de déployer 16 000 points de charge publics en France où, malgré des incitations gouvernementales, ces véhicules peinent encore à conquérir le marché.

**TABAC****Un prix finalement gelé**

L'amendement socialiste a été adopté discrètement vendredi. Une modification de la fiscalité des produits du tabac va entraîner le gel du prix des cigarettes en 2015. Une mesure que les associations de lutte ont dénoncée lundi, qualifiant de « consternant » cet « avantage » consenti aux fabricants.

**DÉLINQUANCE** Chaque heure, 46 bicyclettes sont dérobées

# Le vol de vélo en roue libre

William Molinié

**E**n 2013, Victor s'est fait voler son vélo deux fois en six mois. Et ce Parisien de 24 ans est loin d'être le seul. Cette année-là, 400 000 vélos ont été dérobés en France. Soit près de 46 toutes les heures. C'est 33 % de plus qu'en 2012, selon l'Observatoire national de la délinquance et des réponses pénales (ONDRP) qui publie ce mardi son rapport 2014, réalisé avec l'Insee, sur l'insécurité ressentie par les Français. Le document, que 20 Minutes s'est procuré, relève « une hausse significative des personnes de 14 ans et plus se déclarant victimes de vols ou tentatives de vols personnels » : 1,3 million en 2013 contre 1,1 million en 2012 (+ 18 %). Parmi ces biens personnels volés, les vélos présentent un attrait particulier pour les petits délinquants.

**« Réseaux spécialisés »**

« Le développement des vélos dans la capitale a encouragé ces pratiques. Les deux-roues sont la cible de voleurs d'opportunité, mais aussi de réseaux qui se sont spécialisés dans la revente sur des sites Internet, explique un policier en poste dans un commissariat parisien. A la revente, ça peut monter jusqu'à 1 000 €. » « Je pense que les voleurs reconnaissent les vélos qui ont une tige de selle, une fourche, un cadre intéressant, soupçonne Jérémy, sculpteur de



C. Laemmel / 20 Minutes

Le recours à des antivols solides, comme le U, est recommandé.

25 ans qui s'est fait dérober deux bicyclettes en deux ans à Paris. Le mien, seul un connaisseur pouvait voir qu'il y avait eu du travail dessus. » Depuis, il s'est procuré un solide antivol. « Le U, c'est le meilleur. Il ne faut pas hésiter à investir. Mais il faut choisir ceux qui sont en acier trempé, plus résistants. »

Faute de pouvoir être identifiés, les deux-roues retrouvés par la police ne sont presque jamais rendus à leurs propriétaires. « En 2003, 150 000 vélos volés retrouvés n'avaient pas été restitués. Le marquage est indispensable », milite Sophie Hering, de la Fédération française des usagers de la bicyclette. ■

## La modulation des amendes préconisée

Des amendes moins lourdes, mais plus fréquentes pour les cyclistes

bravant le Code de la route : le Conseil national de la Sécurité routière (CNSR) a préconisé lundi de généraliser cette mesure testée à Strasbourg (Bas-Rhin) depuis deux ans, avec succès. Le gouvernement doit encore statuer sur le sujet.



A. Gelebart / 20 Minutes

Le sentiment d'insécurité baisse.

Sur 20minutes.fr

## TÉMOIGNEZ

Quelles sont vos astuces pour ne plus vous faire voler votre vélo ?

Ecrivez à [contribution@20minutes.fr](mailto:contribution@20minutes.fr).



## Les chiffres clés de l'insécurité

**Outre les atteintes aux biens, le rapport de l'Observatoire national de la délinquance et des réponses pénales fait un point chiffré sur l'insécurité.**

**» Davantage de violences.** Le nombre de victimes est passé de 270 000 en 2012 à 360 000 en 2013. Cette hausse est surtout due à l'augmentation du nombre de femmes victimes : 190 000 en 2013, contre 135 000 en 2012. La fréquence des vols à l'arraché sur les femmes de moins de 30 ans ou des tentatives visant un téléphone portable ou de l'argent liquide est soulignée.

**» Du mieux pour le sentiment d'insécurité.** Selon le rapport, 21,2 % des habitants se déclarent « souvent », « de temps en temps » ou « rarement » en insécurité dans leur quartier ou leur village en 2014. C'est 0,9 point de moins qu'en 2013.

**» Des pompiers davantage agressés.** En 2013, 1 569 sapeurs-pompiers ont été victimes d'une agression lors d'une intervention. Contre 1 234 en 2012 (+335 victimes). Par ailleurs, 359 véhicules de pompiers ont été endommagés pour un préjudice estimé à 107 414 €. En 2012, ce préjudice s'élevait à 422 487 € (- 74,6 %). ■ **W.M.**

HP recommande Windows.

Make it matter.



Présentation de la nouvelle génération

# HP Pavilion x2

## LA TABLETTE QUI SE TRANSFORME EN ORDINATEUR PORTABLE.

Ravi de vous rencontrer.



### Aussi compact qu'une tablette et performant qu'un PC portable

Doté d'un clavier amovible et d'une housse qui permet de régler l'angle d'affichage de la tablette, le HP Pavilion x2 est à la fois une tablette et un ordinateur portable.



### Un PC Windows 100 % productif

Fourni avec Windows 8.1<sup>1</sup> et un an d'abonnement à Office 365 Personnel<sup>2</sup>. Office doit être activé dans un délai limité.



### Batterie longue durée

Avec une autonomie de 11 heures<sup>3</sup> le HP Pavilion x2 dispose d'une alimentation durable qui vous permet de travailler et de jouer.

A partir de 329 € TTC\*

Travail, loisir. À vous de choisir.  Windows

Make it matter. = Donnez de l'importance. \* Prix de vente conseillé.

© 2014 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Certaines fonctionnalités nécessitent la mise à jour de Windows 8.1. La mise à jour est disponible via Windows Update. Accès Internet requis ; des frais peuvent s'appliquer. Certaines applications sont vendues séparément ; varie selon le marché. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

<sup>1</sup> Voir <http://www.microsoft.com>. <sup>2</sup> Abonnement d'un an à Office 365 Personnel inclus. Doit être activé dans les six mois qui suivent l'activation de Windows. Le logiciel Office 365 Personnel ne peut pas être utilisé pour des activités commerciales, à but non lucratif ou génératrices de revenus. <sup>3</sup> La durée de vie de la batterie varie selon différents facteurs tels que le modèle, la configuration, les applications téléchargées, les fonctionnalités, l'utilisation, la fonction sans fil et les paramètres de gestion d'alimentation. La capacité maximale de la batterie diminue naturellement avec le temps et l'utilisation. Pour en savoir plus, visitez le site [www.bapco.com](http://www.bapco.com).

**GÉRARD NOIRIEL** L'historien commente le « manque d'indignation » déploré par Manuel Valls

## « Le civisme ne se décrète pas »

Propos recueillis  
par Anissa Boumediene

« **O**n manque d'indignation dans notre société. » Revenant sur les manifestations de ce week-end en soutien au couple agressé à Créteil (Val-de-Marne) pour ses origines juives, Manuel Valls a déploré le manque de « mobilisation » de la société face au racisme et à l'antisémitisme. Un phénomène qu'analyse Gérard Noiriel, historien de l'immigration.

### Les Français ne savent-ils plus s'indigner ?

Les gens ont aujourd'hui tendance à réagir de façon épidermique à l'actualité et ne s'inscrivent plus dans une action militante à long terme, comme ce pouvait être le cas dans les années 1970. Pour autant, je ne pense pas qu'ils soient moins vertueux ou qu'ils aient moins de sens moral. Face à des

questions qui tournent en boucle, il y a peut-être une forme de lassitude. Souvent traitées à la lumière de faits divers, ces thématiques ont été banalisées et la parole galvaudée.

### Comment enrayer cette démobilité ?

Mettre l'accent sur la responsabilité des citoyens pour les faire culpabiliser n'est pas la solution. Quand j'entends Manuel Valls livrer un discours moralisateur, en reprochant aux Français de ne pas assez s'indigner, je désapprouve. Les pouvoirs publics ont une responsabilité à assumer et la mobilisation civique ne se décrète pas depuis un plateau de télévision. Ce sont les acteurs de terrain, ceux qui travaillent au quotidien dans les quartiers populaires, qui peuvent lutter efficacement contre les préjugés. Il faudrait valoriser davantage leur action et relancer une véritable politique d'éducation populaire pour redonner au peuple sa capacité d'indignation. ■



F. Guillot / AFP

Dimanche sur France 2, le Premier ministre a évoqué l'agression de Créteil.

### Comment fonctionne une cause nationale

**Bernard Cazeneuve a souhaité faire de la lutte contre le racisme et l'antisémitisme « une cause nationale ». Il s'agit d'un label décerné chaque année par l'Etat à un collectif d'associations ou à un organisme à but non lucratif. Depuis 1977, il leur permet de braquer les projecteurs sur leur cause en lançant une campagne d'intérêt public, durant laquelle des messages d'information et d'appel à la générosité sont diffusés gratuitement sur les radios et télévisions publiques.**

#### JUSTICE

##### Yamina Benguigui renvoyée en correctionnelle

Soupçonnée d'avoir fait des déclarations de patrimoine incomplètes entre 2012 et 2014, quand elle était ministre de la Francophonie, la réalisatrice Yamina Benguigui va devoir s'expliquer en correctionnelle.

#### POLITIQUE

##### Le FN dévoile des lettres de refus de prêt

Le FN, critiqué pour avoir emprunté 9 millions d'euros à une banque russe, a dévoilé lundi les lettres de refus de prêt de quatre banques (CIC, UBS, LCL, BNP Paribas).

#### POLÉMIQUE

### Le musée s'élève, la facture aussi

**Un délire architectural ? Un projet mégalomane ? A moins de deux semaines de son ouverture, le musée des Confluences, à Lyon (Rhône), suscite encore les critiques. Les objections les plus virulentes concernent surtout le coût de ce chantier titanesque. « En 2000, le coût initial a été estimé à 61 millions d'euros. Aujourd'hui, nous en sommes à 328 millions », déplore Michel Vergnaud, président de Canol, une association de contribuables lyonnais. A titre de comparaison, la réalisation du musée des Arts premiers à Paris aurait coûté 232 millions d'euros, celle du Louvres-Lens, 201 millions, et celle du MuCEM à Marseille, 167 millions.**

désistement de l'entreprise BEC, initialement chargée de réaliser les travaux, qui a conduit à un nouvel appel d'offres. Canol ajoute à la facture de 328 millions d'euros des frais de fonctionnement, estimés à 30 millions d'euros par an. Le conseil général du Rhône n'a pas souhaité réagir, sauf pour contester le montant des frais de fonctionnement, qu'il évalue à 17,8 millions d'euros. ■

**A Lyon, Caroline Girardon**

### L'entreprise initialement chargée des travaux s'est désistée.

Evoquant un « scandale financier », l'association avance plusieurs raisons à ces frais supplémentaires : le choix tardif du lieu d'implantation, qui a rendu nécessaire une dépollution et le démantèlement d'un boulodrome, puis le



C. Girardon / AFP

Le musée des Confluences, à Lyon, ouvre dans deux semaines.

SEC010335

02

### Se reconvertir en INFORMATIQUE

**C'est possible ... et c'est le moment !**

La conjoncture est difficile. Heureusement l'Informatique reste en croissance et le Code du Travail vous donne le droit par le **CIF** ou le **CSP** de changer de métier.

Même sans études techniques initiales, devenez par une formation rémunérée :

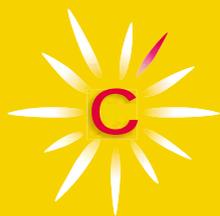
- **Technicien de maintenance micro/réseaux**
- **Technicien supérieur en réseaux**



Appelez le **01 42 07 14 83**  
ou flashez ce code :

**www.gefi-sa.com**

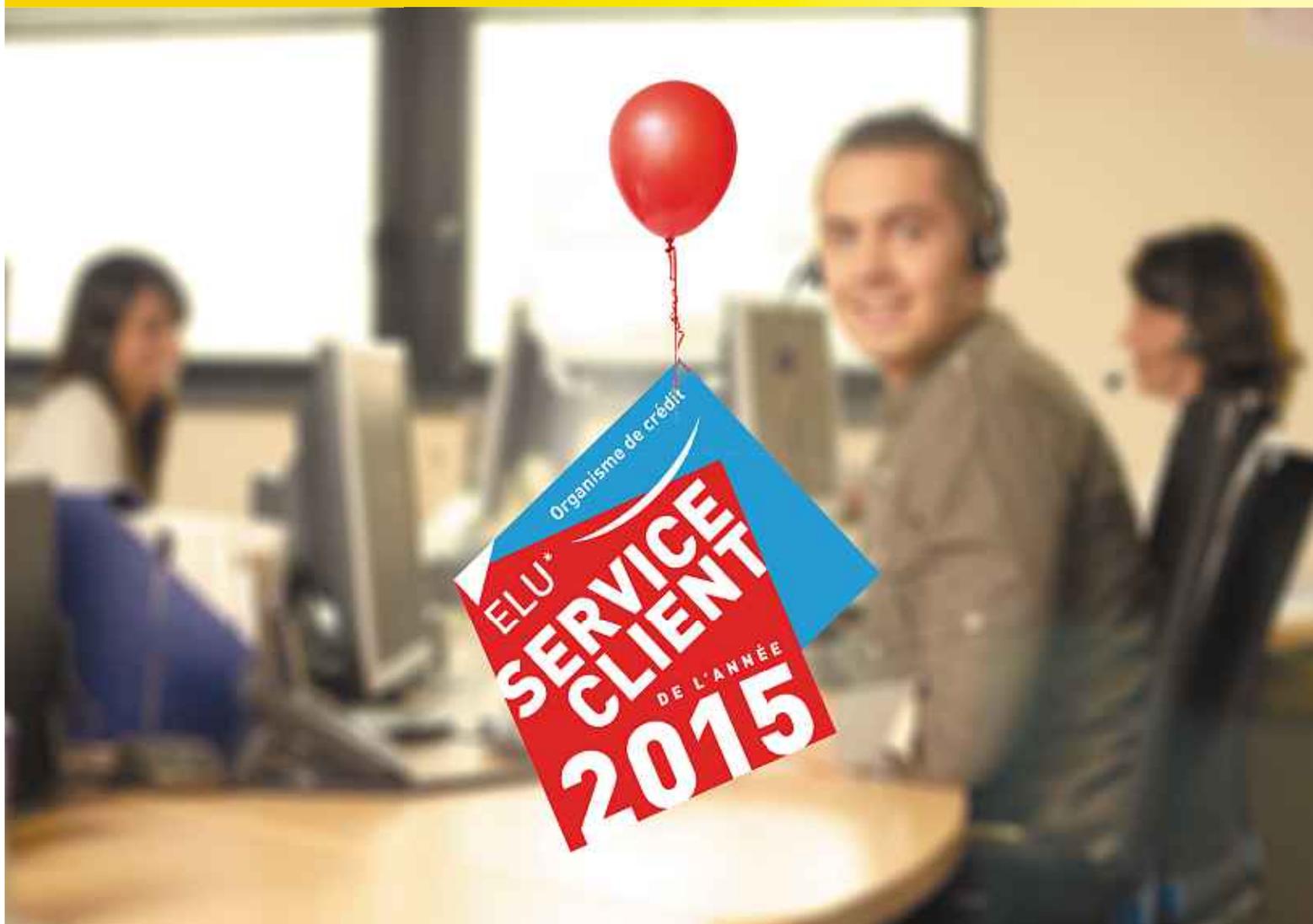




# Cofidis

Changez votre regard sur le crédit

## COFIDIS ÉLU POUR LA TROISIÈME FOIS !



**NOUS N'AVONS FAIT QUE NOTRE TRAVAIL.  
MERCÌ À VOUS.**

**cofidis.fr**

**Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.**

\*Catégorie Organisme de crédit - Étude Inference Operations - Viséo Conseil réalisée de mai à juillet 2014 sur le principe du client mystère au moyen de 215 contacts répartis entre appels téléphoniques, e-mails, navigations Internet et réseaux sociaux.

Cofidis SA à Directoire et Conseil de Surveillance au capital de 50 000 000€. RCS Lille Métropole SIREN 325 307 106. N°ORIAS sous le n° 07023493.

ÉTATS-UNIS Filmer les interventions des policiers ne serait pas d'une efficacité redoutable

# Les caméras déjà dans le flou

Romain Lescurieux

La semaine dernière, Barack Obama a proposé d'investir 263 millions de dollars sur trois ans, pour équiper les policiers américains de caméras. Le dispositif doit offrir plus de transparence aux forces de l'ordre lors de leurs interventions, alors que l'absence d'enregistrement lors du drame de Ferguson, en août, a contraint la justice à s'appuyer sur des témoignages contradictoires. Mais une récente décision semble déjà remettre en cause le système des « body cameras ». Un grand jury new-yorkais a décidé mercredi de ne pas renvoyer devant un tribunal Daniel Pantaleo, agent de police équipé d'une caméra, pour la mort par étouffement en juillet, d'un homme noir. Alors, dans ce contexte, que pourront apporter ces fameuses caméras ? « C'est un petit pas en faveur de la transparence, mais ça ne modifiera pas profondé-

ment les décisions des grands jurys américains », explique Denis Lacorne, spécialiste de l'histoire politique des États-Unis au Centre d'études et de recherches internationales (Ceri).

## Rétablir la confiance

Différents systèmes sont actuellement testés dans certaines villes américaines. Mais William Farrar, commissaire principal à Rialto, a assuré au *Monde* que le port de caméras n'aurait probablement pas évité le drame de Ferguson : « Cela ne suffit pas. La transparence, la confiance et la légitimité sont des questions sur lesquelles il faut d'abord travailler. » « C'est évidemment mieux d'avoir une vidéo que rien du tout, mais l'exemple de l'affaire Garner-Pantaleo prouve qu'une séquence filmée n'est qu'une preuve parmi d'autres et qu'elle n'est pas déterminante, reprend Denis Lacorne. Et ce sera pareil, même avec une vidéo filmée par la police. » ■



F. Faur / AP

Le système est en expérimentation dans certaines villes.

## 20 SECONDES

### ISRAËL

#### Les députés votent la dissolution du Parlement

Les parlementaires israéliens ont acté lundi soir la dissolution du Parlement, ouvrant la voie à la tenue d'élections anticipées en mars. Cette dissolution a été provoquée par un coup de force du Premier ministre Benjamin Netanyahu, qui a limogé la semaine dernière deux ministres centristes, les accusant d'avoir ourdi un « putsch » contre lui.

### ÉTATS-UNIS

#### Le prince William vient voir Obama en célibataire

Le prince William a rencontré lundi Barack Obama à la Maison Blanche alors que son épouse Kate, enceinte de cinq mois, est restée à New York pour visiter un hôpital dédié aux enfants malades à Harlem.

### ÉTATS-UNIS

## Los Angeles léchée par les flammes

Deux incendies ont touché lundi Los Angeles, bloquant la circulation sur plusieurs autoroutes en pleine heure de pointe et détruisant quatre bâtiments. Aucune victime n'a été signalée, mais les flammes qui s'élevaient près d'un échangeur autoroutier étaient visibles à des kilomètres à la ronde en Californie, tout comme les épais nuages de fumée qui ont néces-

sité la fermeture de voies de circulation dans les deux sens. Les autorités ont prévenu des risques de voir des échafaudages s'effondrer sur la route, même quand l'incendie serait éteint.

Selon un porte-parole des pompiers de Los Angeles, plus de 350 soldats du feu ont lutté contre les flammes et réussi à les contrôler. ■



N. Yuille / AP / Sipa

L'incendie dans la cité des Anges était visible à des kilomètres à la ronde.

### AFRIQUE

## La famine augmente en Somalie

**Urgence en Somalie. Dans ce pays de la corne de l'Afrique, plus d'un million de personnes souffrent de malnutrition et ont besoin d'une aide humanitaire urgente, un chiffre de 20 % plus élevé qu'en début d'année, ont annoncé lundi les Nations unies.** « Le peuple de Somalie continue à faire face à une grave crise humanitaire. Il n'arrive pas à se procurer la nourriture nécessaire à sa subsistance », a déclaré le Bureau de coordination des affaires humanitaires (Ocha) des Nations unies dans un communiqué. Cet avertissement survient trois ans après une terrible famine qui a tué plus de 250 000 personnes dans ce pays en guerre d'Afrique de l'Est. « C'est la première fois que le nombre de gens nécessitant une assistance vitale augmente depuis la fin de la famine dévastatrice de 2011 », a ajouté l'Ocha. Selon l'agence de l'ONU, 2,1 millions de Somaliens sont également en situation alimentaire précaire. ■



## Le Smartphone offert à Noël, ça sonne bien.



DAS\* 0,479 W/kg

Édition Spéciale  
Forfait + Mobile 24h/24 500 Mo

**14,90 €**  
/MOIS<sup>(1)</sup>  
PENDANT 6 MOIS PUIS 19,90 €/MOIS

APPELS, SMS, MMS ILLIMITÉS  
INTERNET 500 MO  
SMARTPHONE INCLUS



Samsung Galaxy Trend Lite  
**0 €**<sup>(2)</sup>  
Soit 29,90€ - 29,90€  
remboursés en différé,  
engagement 24 mois.



DÉVELOPPONS LA CONFIANCE | **LA POSTE**

Inclus, 1h d'appels vers l'international<sup>(3)</sup>

- **SMS ET MMS ILLIMITÉS MÉTROPOLITAINS** (hors SMS+, MMS+ et surtaxes) : SMS et MMS interpersonnels à usage privé, limités chacun à 250 destinataires différents par mois.
- **APPELS VOIX MÉTROPOLITAINS ILLIMITÉS** (hors Visio, n°s courts, spéciaux et surtaxes) : limités à 129 destinataires/mois et 3 heures maximum par appel (au-delà facturation à 0,37€/min).
- **INTERNET MOBILE MÉTROPOLITAIN** (hors services payants et surtaxes) : débit réduit au-delà de 500Mo et dans la limite d'un usage raisonnable de 1,5Go jusqu'à la prochaine date de facturation. Offre valable avec mobiles compatibles.

Offres soumises à conditions valables en France métropolitaine et uniquement pour un usage privé. Tarifs TTC au 01/12/2014.

**(1)** Pour toute souscription du « Forfait + Mobile 24h/24 500Mo ÉDITION SPÉCIALE » jusqu'au 17/01/2015 inclus : 5€ de remise par mois pendant 6 mois. Remise applicable dès la première facture. **(2)** Prix du mobile sous réserve de la souscription concomitante du « Forfait + Mobile 24h/24 500Mo ÉDITION SPÉCIALE » avec engagement de 24 mois : le SAMSUNG Galaxy TREND Lite est à 0€. Le prix inclut une offre de remboursement différé de 29,90€ valable jusqu'au 17/01/2015. Le remboursement du mobile s'effectuera par virement bancaire sous 8 semaines, à compter de la réception par La Poste Mobile du coupon de remboursement valide, et de toutes les pièces justificatives demandées, avant le 17/04/2015 (cachet de La Poste faisant foi). Voir conditions de l'offre de remboursement sur le coupon disponible en bureaux de poste et sur [www.lapostemobile.fr](http://www.lapostemobile.fr). Frais de port 5€ (sauf commande passée en bureaux de poste). Offre également disponible avec un engagement de 12 mois avec le mobile à 89,90€ (pas d'offre de remboursement). Prix du mobile seul : 99,90€. **(3)** Appels entre 2 personnes physiques depuis la France métropolitaine (hors Visio, n°s courts, spéciaux et surtaxes) vers l'international, vers les fixes de 69 destinations et vers les mobiles de 7 destinations. Voir liste des pays dans le « Guide tarifaire » disponible en bureaux de poste et sur [www.lapostemobile.fr](http://www.lapostemobile.fr). Service activé sur demande et soumis à une avance sur consommation de 200€ dans les 30 jours suivant l'activation de la ligne. \*Le DAS (débit d'absorption spécifique) des téléphones mobiles quantifie le niveau d'exposition maximal de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques, pour une utilisation à l'oreille. La réglementation française impose que le DAS ne dépasse pas 2 W/kg. Donnée constructeur et visuels non contractuels. Voir détails des conditions et des tarifs en bureaux de poste et sur [www.lapostemobile.fr](http://www.lapostemobile.fr) (coût d'une connexion Internet). Les produits et services de La Poste Mobile sont distribués par La Poste au nom et pour le compte de La Poste TELECOM.

**SOINS** Un rapport visant à clarifier le rôle des produits vendus en pharmacie vient d'être publié

# Les médicaments passés au scanner

Romain Scottò

**D**ans un souci de clarté et pour sortir les Français de « la surabondance d'informations mal hiérarchisées », le syndicat Les entreprises du médicament (Leem) vient de publier son rapport 2015. Il répond à 100 questions sur le sujet. *20 Minutes* en propose une brève sélection.

## 1 Va-t-on en finir avec les antibiotiques ?

Face à la résistance croissante des bactéries initialement ciblées, la question se pose réellement. La surconsommation d'antibiotiques en est l'une des principales causes. Selon le Leem, la propagation de bactéries multirésistantes et l'absence de nouveaux antibiotiques font courir un risque d'« impasse thérapeutique ». A court terme, l'idée est donc de préserver le plus longtemps possible l'efficacité des antibiotiques disponibles.

## 2 Consomme-t-on trop de médicaments ?

En 2012, selon l'Insee, les Français dépensaient en moyenne 525 € par an pour se soigner. Cela en fait de gros consommateurs de médicaments, mais pas les champions du monde. Parmi les pays du G5 (Etats-Unis, Japon, Allemagne, France, Royaume-Uni), l'Hexagone se situe au deuxième rang pour la consommation de médicaments anticholestérol, au troisième pour les antidiabétiques, au quatrième pour les antidépresseurs, et au cinquième pour les antihypertenseurs.

## 3 Comment vont les Français ?

Globalement bien puisque l'espérance de vie continue d'augmenter. Elle est désormais de 78,7 ans pour les hommes et 85 ans pour les femmes. Pour le Leem, cette progression est due à l'apport des médicaments préventifs, dont les vaccins, et des médi-



A. Gelebart / 20 Minutes

En 2012, les Français dépensaient 525 € par an pour se soigner.

caments curatifs, qui permettent une meilleure prise en charge de maladies réputées inguérissables (cancers du côlon, du sein, du larynx). Le cancer reste la première cause de décès des Français. Il concerne 30 % d'entre eux. Suivent ensuite les maladies coronariennes (20 %) et les AVC et attaques cérébrales (6 %). ■

## Paracétamol

Selon l'Agence nationale de sécurité du médicament (ANSM), le paracétamol était en 2013 le médicament le plus vendu, devant l'ibuprofène et la codéine en association.

## 20 SECONDES

### CHIKUNGUNYA

L'épidémie se stabilise en Guyane

La cellule interrégionale d'épidémiologie (Cire) de l'Institut national de veille sanitaire (InVS) a annoncé lundi que l'épidémie de chikungunya s'est stabilisée en Guyane. 8 172 cas cliniquement évocateurs ont été recensés et 5 020 confirmés. Il n'y a pas eu de mort.

### POLITIQUE

La loi santé serait reportée en avril

Le projet de loi santé, à l'origine de la colère des médecins, pourrait ne pas passer devant le Parlement en janvier. Selon *Les Echos*, Marisol Touraine souhaiterait reporter son vote au mois d'avril, après les élections départementales des 22 et 29 mars.

## ARFI-ELKAÏM / BURN-OUT

# « Le salarié bénéficierait d'une meilleure protection »

**Le burn-out sera-t-il bientôt à la charge des employeurs ? Une trentaine de députés appellent à la reconnaissance de l'épuisement comme maladie professionnelle.** M<sup>e</sup> Dahlia Arfi-Elkaïm, avocate associée au cabinet JDB avocats, explique quels pourraient être les conséquences d'une telle réforme.

### Que changerait la reconnaissance du burn-out comme maladie professionnelle ?

Cela donnerait aux avocats et aux juges un élément d'appréciation supplémentaire, une définition juridique à un concept médical. Le burn-out pourrait être traité par la justice comme n'importe quelle maladie professionnelle. Le lien entre travail et épuisement moral serait posé a priori, et le salarié malade bénéficierait d'une meilleure protection.

### Quelles peuvent être les résistances ?

Les syndicats d'employeurs devraient être en première ligne. Si les patrons sont condamnés en raison de l'existence d'un burn-out, ils devront néces-

sairement s'exécuter. Ce sont également les cotisations patronales qui financeront la prise en charge, d'où un surcoût pour les entreprises. Si l'épuisement professionnel devait être reconnu comme maladie professionnelle, il faudrait prendre garde à ce que ce ne soit pas la porte ouverte à toutes sortes de débordements. Tous les états dépressifs n'ont évidemment pas des causes professionnelles. ■ **Propos recueillis par Nicolas Beunaiche**



Superstock / Sipa

Le burn-out pourrait être reconnu comme une maladie professionnelle.

## Aujourd'hui sur 20minutes.fr



D. Lovelsky / AP / Sipa

### FOOTBALL

Suivez en direct, à partir de 20 h 45, la rencontre entre Monaco et le Zénith Saint-Petersbourg en Ligue des champions.

### DÉBAT

Une société sans croissance est-elle possible ?

Venez débattre dès 12 h sur 20minutes.fr avec Marie-Monique Robin, auteure de *Sacrée croissance !* Envoyez vos questions et réflexions à l'adresse [chat@20minutes.fr](mailto:chat@20minutes.fr).

Tous les jours, 24 heures sur 24, suivez l'actualité sur 20minutes.fr.



# FÉLICITATIONS SEB, JUJU ET POLO.

**Sébastien Ogier, Julien Ingrassia et la Polo R WRC remportent les titres Pilote, Co-pilote et Constructeur au Championnat du Monde des Rallyes WRC 2014\*.**

Comme l'année dernière, Volkswagen Motorsport réalise une saison exceptionnelle marquée par 12 victoires en 13 rallyes et un deuxième triplé consécutif. Vivement l'année prochaine.

**RALLYTHEWORLD.COM**



**CHAMPION DU MONDE  
WRC 2013 ET 2014\***

## JUSTICE

## Il vendait les secrets d'Apple

Paul Shin Devine, ancien manager chez Apple, vient d'être condamné aux Etats-Unis à une peine d'emprisonnement d'un an ferme assortie d'une amende de 4,5 millions de dollars (3,7 millions d'euros). Arrêté en 2010, il était notamment suspecté de vendre, pendant ses voyages en Asie, des informations confidentielles d'Apple à certains de ses fournisseurs, contre le versement de pots-de-vin. Il aurait ainsi reçu plus d'un million de dollars depuis 2006 de six industriels chinois, sud-coréens et singapouriens. ■

## LE CHIFFRE

# 83,6 %

des embauches ont été réalisées en contrat à durée déterminée en 2013 (contre 81,3 % en 2012), malgré la surtaxation des contrats courts depuis juillet 2013.

Source : ministère du Travail

## 20 SECONDES

## CONSOMMATION

## La Redoute n'a plus de crédit en Suède

L'autorité de protection des consommateurs de Suède a interdit lundi à La Redoute d'accorder des crédits à ses clients dans le pays. Elle estime que le spécialiste français de la vente par correspondance ne collecte par assez de données pour éviter des surendettements.

## RELANCE

## Les projets de Berlin

Le gouvernement allemand a annoncé lundi avoir établi une liste de 58 projets pouvant représenter quelque 89 milliards d'euros d'investissements, dans le cadre du plan européen de relance de l'économie. Parmi les projets figureraient le développement de l'Internet à haut débit ou encore de l'éolien offshore.

TRAVAIL Le projet de loi Macron sera présenté mercredi

## Le dimanche en questions

Nicolas Beunaiche

La polémique va toujours plus vite que la politique. Alors que le projet de loi Macron pour l'activité ne sera présenté en Conseil des ministres que mercredi, l'une de ses dispositions majeures fait déjà beaucoup parler d'elle : l'assouplissement de la réglementation autour du travail dominical.

► **Que dit la législation actuelle ?**

Le dimanche est consacré par le Code du travail comme jour de « repos hebdomadaire ». Mais un certain nombre de dérogations permettent déjà de contourner cette règle. L'une d'elles autorise les établissements qui exercent un commerce de détail non alimentaire à supprimer le repos dominical de leur personnel à raison de cinq dimanches par an maximum. Pour cela, il leur faut une autorisation du maire et ils doivent accorder une rémunération doublée aux salariés concernés.

► **Que prévoit le projet de loi ?**

Tous les commerces non alimentaires qui souhaiteront ouvrir cinq dimanches par an pourront donc le faire, sans que le maire ne puisse s'y opposer. Le projet de loi introduit la possibilité pour les commerces d'ouvrir sept dimanches supplémentaires chaque année, avec l'accord de la mairie cette fois. Le mi-



R. Meignieux / Sipa

Le ministre souhaite 12 ouvertures le dimanche, contre 5 actuellement.

nistre de l'Economie, Emmanuel Macron, souhaite par ailleurs élargir les dérogations au travail dominical aux « zones à fort potentiel touristique et économique ». Dans ces secteurs, les commerces pourraient rester ouverts tous les dimanches et en soirée (après

21 h). Seraient concernés une dizaine de grandes gares, des aéroports et quelques « zones ciblées », comme l'avenue des Champs-Élysées et le boulevard Haussmann à Paris.

► **Quelle serait la contrepartie ?**

Dès octobre, Emmanuel Macron a fixé trois conditions à l'assouplissement des règles du travail dominical : « Volontariat, accord majoritaire et compensation de salaire. » Des principes qui figurent dans le projet de loi. Le cabinet du ministre reste cependant évasif sur le niveau que cette compensation atteindra, tout en estimant « que toutes les entreprises ne seront pas en mesure de doubler le salaire le dimanche ». ■

### Les tribunaux de commerce à l'arrêt

Ils veulent être certains que la réforme qui les concerne a bien été expurgée du projet de loi Macron, comme annoncé par la ministre Christiane Taubira. Lundi, les 134 tribunaux de commerce de France étaient à l'arrêt, l'ensemble des audiences faisant l'objet de renvois, a indiqué le président de la Conférence générale des juges consulaires de France, Yves Lelièvre. Le mouvement doit se poursuivre au moins jusqu'à mercredi, jour de la présentation du texte.



A. Gelebart / 20 Minutes

A Paris, les prix de l'immobilier ont explosé de 165 % en quinze ans.

## IMMOBILIER

## Un pouvoir d'achat bien amputé

La baisse, quelle baisse ? Alors que les prix moyens de l'immobilier ont amorcé une légère dégrèue en France, l'impact d'une décennie de flambée du marché se fait toujours durement sentir dans les plus grandes villes. C'est ce que révèle une étude de la Fédération nationale de l'immobilier (Fnaim) publiée lundi par *Le Figaro* à l'occasion du 68<sup>e</sup> Congrès annuel du syndicat d'agents immobiliers. En effet, alors que les prix ont explosé au cours des quinze dernières années à Paris (+ 165 %), à Lyon (+ 151 %) et à Nice (+ 142 %), les revenus

des Français ont progressé dans des proportions bien moindres.

Résultat : selon les statistiques de la Fnaim, la surface que les Français peuvent acheter pour un budget constant (corrigé de l'inflation) a été divisée à peu près par deux depuis 1999 dans ces trois grandes villes de France : à Paris, avec 230 000 €, un acheteur peut aujourd'hui acquérir un logement de 27 m<sup>2</sup>, contre 57 m<sup>2</sup> quinze ans plus tôt ; à Nice, il peut prétendre à 59 m<sup>2</sup> contre 111 m<sup>2</sup> en 1999 et à Lyon, à 70 m<sup>2</sup> contre 137 m<sup>2</sup>. ■

Claire Planchard

**NOËL** Dans leur quête du cadeau idéal, les consommateurs vont puiser leurs idées en ligne ou ailleurs

# Les Français en mal d'inspiration

Lou Ducreux

**P**rofusion de l'offre, des messages, multiplication des sites d'idées et overdose de publicités... A l'approche de Noël, les Français sont noyés dans un océan de produits, d'images et de concepts. Selon une étude Odoxa pour Smartbox, ils seraient 61% à ne pas avoir d'idée de cadeau pour leurs proches. « Ce chiffre témoigne d'une saturation des besoins, regrette Philippe Moati, cofondateur de l'Observatoire société et consommation. Les consommateurs sont repus. Il faut avoir beaucoup d'imagination pour renouveler la boîte à idées cadeaux. »

## Des achats réfléchis

« Noël, c'est une dictature de l'événement, renchérit Céline Bracq, directrice générale de l'institut Odoxa. On est obligé de trouver un cadeau. Cela peut être déstabilisant. » Si huit ménages sur

dix ont accès à Internet en France, selon l'Insee, le cabinet Deloitte avance que seuls 33% des cadeaux sont achetés via ce biais. « Une grosse majorité des gens, 75% environ, préparent leurs emplettes en surfant sur le Web », nuance Franck Rosenthal, expert en marketing du commerce. Détails complémentaires, comparateurs de prix ou forums de discussion, les sources d'informations sont multiples. Même les réseaux sociaux peuvent fournir des idées : on y trouve de nombreuses « wish lists ».

Si un tiers des consommateurs privilégient l'option numérique, les autres préfèrent se rendre directement en magasin. Les hyper et supermarchés sont plébiscités par la moitié d'entre eux (48%), tandis que les chaînes spécialisées, bien qu'en recul par rapport à l'année passée (32%), arrivent en deuxième position.

Les grandes enseignes parviennent notamment à attirer leurs clients grâce aux catalogues, que les enfants



Superstock / Sipa

61 % des Français n'auraient pas d'idée de cadeau pour leurs proches.

prennent toujours plaisir à feuilleter. Elles préparent aussi, pour ceux qui manquent d'imagination, des coffrets ou idées cadeaux.

## Une alternative, l'occasion

« Depuis quatre ou cinq ans, la tendance est aussi à l'occasion, rappelle Pascale Hébel, responsable du départe-

ment consommation au Crédoc. Pour les plus jeunes, c'est un bon moyen d'acquérir des produits peu chers. » Le manque d'idées, associé à la volonté de faire des économies, pousse enfin les Français à rechercher davantage les promotions, utiliser leurs points fidélité ou opter pour le *Do It Yourself*. ■

POUR NOËL, OFFREZ LE PLUS BEAU DES CADEAUX :  
UN MOMENT À VIVRE !

\*Voir conditions détaillées sur smartbox.com  
Smartbox Experience Ltd, N° de licence d'agence de voyages IM092100098.

LE SEUL COFFRET CADEAU AVEC  
ÉCHANGE  
GRATUIT et ILLIMITÉ\*  
IMMÉDIAT SUR INTERNET

VALIDITÉ  
À VIE\*

smartbox  
Le cadeau à vivre !

smartbox.com

**APPLICATION** TheTake permet d'acheter les produits portés par les stars dans les films

## Le supermarché du cinéma

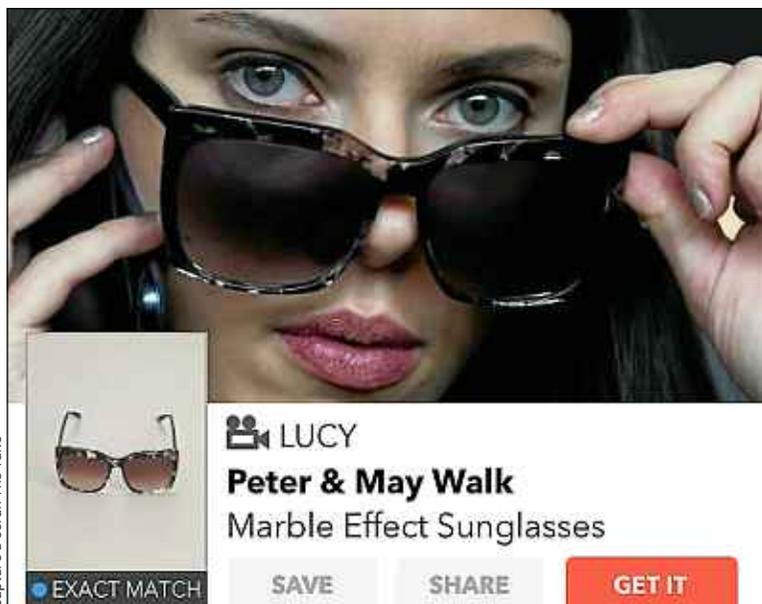
Mathias Cena

Si certains films ressemblent déjà à des publicités pour voitures de luxe et téléphones portables, Tyler Cooper a une ambition : transformer tout le cinéma en catalogue de vente en ligne. Pour cela, sa société TheTake a développé une application du même nom, qui peut reconnaître le film que vous regardez et vous suggérer une liste d'achats. Similaire à Shazam (l'application qui reconnaît la musique que vous écoutez) dans son fonctionnement, TheTake reconnaît le film grâce à un extrait sonore (une centaine de blockbusters sont pour l'instant référencés) et affiche une liste des différentes scènes, à chacune desquelles est accolée au moins une suggestion d'achat, avec la précision « résultat exact », s'il s'agit vraiment du modèle utilisé dans la scène, ou « résultat proche ». Dans *Lucy*, une image des fesses de Scarlett Johans-

son vous renvoie ainsi vers le couteau à 235 dollars (191 €) dans sa poche arrière (résultat exact) et vers une paire de jeans Armani (résultat proche).

### Acheter sur son téléphone

Derrière l'application, une réalité : les achats sur téléphones mobiles sont en pleine croissance. Selon une étude américaine, 70 % des consommateurs ont effectué un achat sur leur smartphone au cours des six derniers mois. TheTake peut aussi choisir de ne pas proposer de lien d'achat, mais de renvoyer vers une page Wikipédia, comme pour les flingues de *Die Hard : belle journée pour mourir*. Vous n'échapperez en revanche pas aux gilets pare-balles à partir de 101,99 dollars (83 €) ou à l'hélicoptère à 15 millions de dollars (12,2 millions d'euros). Pour l'instant cantonnée aux films, l'application pourrait être étendue aux programmes télévisés, aux clips musicaux et à tous les contenus multimédia. ■



Capture d'écran The Take

Offrez-vous les lunettes portées par Scarlett Johansson dans *Lucy*.

### Menottes, cravache et Général Zod

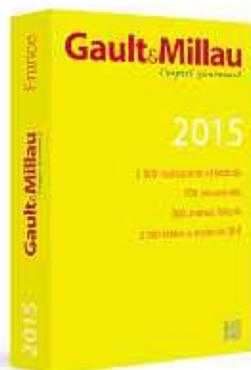
Au détour de ces interminables listes de cravates, d'escarpins et de voitures se cachent des recommandations plus atypiques. Pour *Fifty Shades of Grey*, l'application vous propose un bandeau en soie, des menottes ou une cravache, mais aussi des informations touristiques sur la tour Space Needle de Seattle. Si vous regardez *Man of Steel*, l'appli peut aussi bien vous proposer un pantalon cintré qu'un costume sur mesure du Général Zod.

3 500 restaurants et bistros • 700 nouveautés

## Gault&Millau

L'expert gourmand

Les meilleures tables de France à tous les prix !



Découvrez les restaurants et bistros sélectionnés par les experts Gault&Millau.

Exclusif : avec ce guide 1 an d'abonnement au magazine digital !

Disponible en librairie et sur [www.gaultmillau.fr](http://www.gaultmillau.fr)

29 € - 928 pages

## ROBOTIQUE

### Nao a joué au vendeur chez Darty

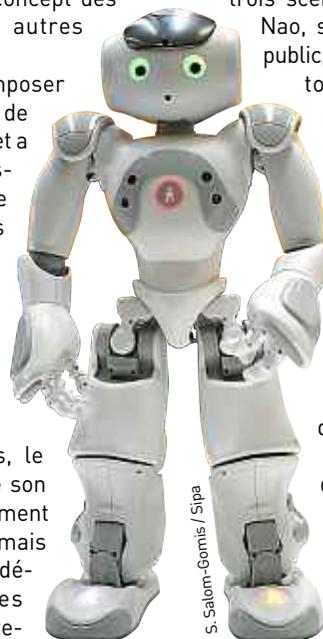
C'est un assistant un peu particulier que Darty a convié ce week-end dans son magasin de la place de la République, à Paris. Nao, le robot d'Aldebaran Robotics, était chargé de vanter les mérites de la gamme de luminaires connectés Hue de Philips et d'expliquer aux clients le concept des ampoules LED et autres bandes lumineuses. L'enseigne veut s'imposer comme le spécialiste de la maison connectée et a déjà implanté des espaces dédiés dans une grande partie de ses points de vente. Darty revisite également la relation client avec son Bouton connecté, lancé il y a quelques semaines. Interrogeant les acheteurs potentiels, le petit robot y allait de son laïus pour non seulement évoquer le produit, mais aussi en réaliser la démonstration. « Les clients souhaitent inte-

ragir avec le robot qui devient un véritable conseiller », a constaté Mostefa Abdou, directeur du magasin Darty République.

### Trois scénarios

Mis au point par la société Hoomano, trois scénarios permettaient à Nao, selon les réactions du public, d'emmener son auditoire sur différentes pistes : descriptif du produit, démonstration, etc. Sans oublier le passage de relais à un vendeur en chair et en os pour de plus amples explications. Darty compte renouveler prochainement l'expérience (sans doute dans son magasin de la place des Ternes) avec encore davantage d'interactions entre le robot, les clients et le vendeur. Qu'il n'est évidemment pas question de remplacer. ■

Christophe Séfrin



S. Salom-Gomis / Sipa

**ALDI** actualités

EN VENTE MERCREDI

**10.12**

# Un concentré de puissance pour un divertissement grandiose.

MEDION® recommande Windows.

**MEDION®**Ordinateur portable de 43,9 cm/17,3"  
MEDION® AKOYA® P7632 (MD 99444)

Processeur Intel® Core™ i5

Windows 8.1 Update

Carte graphique NVIDIA®  
GeForce® 825MDisque dur hybride de 1000 Go  
avec 8 Go de mémoire flash

6 Go de mémoire vive

Certifié Dolby® Home Theater™



- Processeur Intel® Core™ i5-4210M (2,6 GHz, jusqu'à 3,2 GHz avec technologie Intel® Turbo Boost 2.0, 3 Mo Intel® Smart Cache et technologie Intel® Hyper-Threading)
- Disque dur hybride de 1000 Go avec 8 Go de mémoire flash – la deuxième baie de disque dur intégrée permet d'augmenter la capacité avec un disque dur courant de 6,35 cm/2,5"
- Son réaliste – système audio haute définition avec 2 haut-parleurs
- Écran large à rétroéclairage LED de 43,9 cm/17,3" avec une résolution HD de 1600 x 900 pixels
- USB 3.0
- Dimensions (l x h x p)/poids : env. 42,3 x 3,1-3,4 x 28,1 cm/env. 3,02 kg (avec batterie)

**3 ans**  
GARANTIE  
FABRICANT

L'unité

**599€\***Dont 0,30 € de contribution Eco-Systèmes  
Env. 1500 pièces(1)

Travail, loisir. À vous de choisir. Windows

Plus de détails sur  
[www.aldi.fr](http://www.aldi.fr)Intel, le logo Intel, Intel Inside, Celeron et Celeron Inside sont des marques d'Intel Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. Dolby, Dolby Advanced Audio et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories. Tous droits réservés.**LA MEILLEURE QUALITÉ AU MEILLEUR PRIX**Prix valable le 10 décembre 2014. Nos prix s'entendent en euros TTC emportés. \* Textes et prix valables sous réserve d'erreurs typographiques. Photo non contractuelle. Suggestion de présentation. \* Paiement par carte bancaire ou espèces uniquement. (1) Les quantités s'entendent pour l'ensemble des magasins en France.

**LIVRE** Patrick Reumaux livre une nouvelle traduction qu'il veut fidèle à l'esprit du dramaturge

# Shakespeare en mode Rabelais

Stéphane Leblanc

Être ou ne pas être une pièce retraduite en français quand on a pour titre *Macbeth* ou *Othello*. A l'heure où les deux adaptations d'Orson Wells ressortent restaurées en Blu-Ray, Carlotta édite un superbe album illustré des photos de ces films, avec une nouvelle traduction des œuvres de Shakespeare signée Patrick Reumaux. Pourquoi retraduire le dramaturge aujourd'hui ? « Il n'y a aucune raison de ne pas renouveler l'essai, lorsque vos travaux vous amènent à découvrir qu'il est toujours possible de faire parler autrement le texte original et, par là même, de redécouvrir un auteur immortel pour la littérature », précise Patrick Reumaux. Mais faire parler Shakespeare autrement, « ça ne signifie pas refaire, ni même moderniser », affirme ce fin lettré, poète à ses heures qui a fait ses classes auprès de Pierre Leyris. « On ne braconne pas Shake-

speare sans méthode », lance celui qui défend « l'art du piègeage » : « Pour prendre l'animal au piège, il faut d'abord devenir l'animal que l'on piège, pas seulement le connaître, mais devenir ce qu'il est. Le traducteur est celui qui devient autre. »

## « Retrouver le naturel »

Pour exciter la jalousie d'Othello (*lire encadré*), le traducteur pointe l'importance « de cette obscénité teintée ou non d'humour, que l'on trouve chez les conteurs galants de la Renaissance italienne. On dira que c'est forcer le trait. Il faudrait plutôt dire que c'est retrouver le naturel en poussant l'artifice jusqu'au bout. Être, en somme, aussi shakespearien que Shakespeare. »

Ces deux nouvelles traductions de *Macbeth* et *Othello* ont aiguisé la curiosité de l'acteur Denis Lavant, qui envisage de présenter ces pièces sur les planches. ■

*Macbeth-Othello, Carlotta, 60 €.*

1948 Universal Pictures CO. Inc. / 1996, TV Matters BV / Carlotta



Orson Welles en *Macbeth* dans son adaptation de la pièce de Shakespeare.

## « Parle à mon engin »

On imagine le plaisir qu'a dû éprouver Patrick Reumaux en devenant par exemple Iago, ce félon qui attise la jalousie d'Othello. François-Victor Hugo traduisait un extrait de l'acte II, scène 1 en 1859 par « Et moi aussi je l'aime ! Non pas absolument par convoitise (quoique par aventure, je puisse être coupable d'un si gros péché). Avec Patrick Reumaux, cela donne : «... Elle, je l'avoue volontiers/Ne m'est pas indifférente et parle à mon engin/Au point qu'avec elle je pourrais faire entrer le pape dans Rome. »

## ENCHÈRES

### Une lettre à Marilyn vaut de l'or

Elle commence par ces mots : « Dear Baby »... Une lettre d'amour du joueur de baseball Joe DiMaggio adressée à Marilyn Monroe a été adjudugée 78 125 dollars (environ 64 000 €) lors d'une vente aux enchères samedi, en Californie. Le nom de l'acheteur n'a pas été révélé par la maison Julien's Auctions, à l'origine de cette vente des effets personnels de Marilyn à Beverly Hills, rapporte CNN Money. Des mots d'amour tristes, rédigés quelques jours après la conférence de presse de DiMaggio annonçant son

divorce avec l'actrice, neuf mois après leur mariage, en janvier 1954. « Je ne sais ce que tu penses de moi, mais je peux te dire que je t'aime vraiment, du plus profond de mon cœur, et rien d'autre ne compte », écrit alors le sportif. DiMaggio, célèbre joueur des New York Yankees, ne souhaitait pas la fin de ce mariage et demandait à Marilyn de reconsidérer sa rupture. La vente aux enchères du week-end comprenait 300 objets de la star, dont un manteau de soie vendu 175 000 dollars (environ 143 000 €). ■ A.-L. B.

Hérisson Productions et Richard Walter Productions présentent

# Celtic Legends

Nouveau Spectacle

26 artistes sur scène

Irish Dance & Music Live

Chorégraphies Jacintha Sharpe - Musical Director Sean McCarthy

du 19 au 22 Mars 2015

A L'OLYMPIA BRUNO COQUATRIX

Olympia : 08 92 68 33 68 (0,34€ min) - www.olympiahall.com - www.fnac.com - Carrefour, Géant, Hyper U, Cora, Auchan, Leclerc, Cultura  
Infos : 03 21 26 52 94 - www.herisson-prod.com

ET EN TOURNÉE DANS TOUTE LA FRANCE

BFM TV  
RMC  
www.mermon.fr

## Le Rewind



L'émission qui revient sur les faits insolites du jour.



[www.20minutes.fr/tv/le-rewind](http://www.20minutes.fr/tv/le-rewind)

# La folle aventure de la vie d'un cheveu

Si le rire est le propre de l'Homme, bien que ça reste à démontrer, le cheveu, qu'il soit propre ou sale, est aussi l'une de nos singularités. Bruns, blonds, raides, frisés, épais ou filasses, chaque matin, les cheveux sont une vraie prise de tête et pourtant restent méconnus ou incompris. Petit être vivant, le cheveu mérite toute votre attention et quelques soins. Dop, le plus français des shampoings, vous dit tout ce qu'il faut savoir sur le cheveu.

**Tout d'abord le cheveu est vivant** et a une durée de vie qui est en moyenne de 4 à 6 ans, avec 3 cycles, la croissance (phase anagène), la régression (phase catagène) et le repos (phase télogène). La phase de croissance est la plus longue : 3 à 6 ans. La dernière phase

dite télogène ne dure qu'environ 3 mois et aboutit à la chute du cheveu, suivie d'une nouvelle pousse.

## Résurrection

Et c'est ça qui est merveilleux avec le cheveu, c'est qu'il ressuscite environ 25 fois durant notre vie. Evidemment, tous les chauves ne sourient pas en apprenant que dame Nature s'est montrée avare en follicules qui sont les petites usines, souvent appelées racines, en charge de produire le cheveu.

## Follicules

Au départ, nous partons déjà dans le ventre de nos mères avec environ 1000 follicules pileux au cm<sup>2</sup>, ce qui a surpris plus d'un papa découvrant que son enfant, la chair de sa chère et tendre, tenait plus de Sébastien Chabal que du bébé rose et lisse. Cette densité diminue de moitié avec l'outrage du temps



nères pour les bruns, les blonds plus festifs font la fête à 150 000 cheveux, quant aux roux, ils ne lèvent pas le sourcil avant d'être à 200 000. Si ça vous en bouche un coin, comme vos cheveux bouchent le siphon de votre douche, ce n'est pas grave. Si vous prenez un individu moyen que l'on appellera Christophe, blond de cheveux, il perdra en moyenne de 60 cheveux par jour en automne à 20 à la belle saison. Il paraîtrait que le seuil critique serait une perte de 125 cheveux par jour, signe de notre carte génétique, d'un stress, d'une mauvaise alimentation. Là, il faut reconnaître que le contrôle n'est pas simple. Je nous imagine demain, à collecter et compter soigneusement tous nos cheveux défunts pour savoir s'il serait temps de se faire des cheveux pour ceux qui restent !

pour arriver au port à 500 follicules au cm<sup>2</sup> quand sonnent les 50 ans.

## 125 à ne pas dépasser

En moyenne, sur nos têtes, notre cheveu se réunit avec environ 100 000 autres congé-

MADELEINE DE **DOP**

Philippe C. - Cuisinier

« Mon souvenir Dop est lié à mon père, amateur de camping sauvage, il nous emmenait crapahuter dans la montagne, dormir sous tente et nous avions droit, ma mère et mes deux sœurs, à 2 flacons de Dop dans notre sac à dos, un petit rempli d'eau avec une dose de Dop pour se laver, le grand modèle uniquement avec de l'eau pour se rincer. Inoubliable, surtout par grand froid. »

**DOP**

FABRIQUÉ EN FRANCE

SHAMPOOING TRÈS DOUX 2en1 À L'HUILE D'ARGAN

Nourrit, démêle et fait briller CHEVEUX MÉDITERRANÉENS SECS OU FRISÉS

USAGE FRÉQUENT - pH DOUX 400 ml

Huile d'argan issue du commerce équitable

**DOP** MASQUE NOURRISSANT À L'HUILE D'ARGAN

**AVENTURE** « La bataille des cinq armées » emporte le spectateur dans un monde magique

# Fin de quête pour le Hobbit

Caroline Vié

Cette fois-ci, c'est vraiment fini... Avec *Le Hobbit - La bataille des cinq armées*, Peter Jackson met un terme à son exploration de l'univers de J.R.R. Tolkien et clôt brillamment la saga.

« C'est extraordinaire d'avoir pu développer le personnage de Bilbon sur plusieurs films, confie l'acteur Martin Freeman. Ces tournages m'auront beaucoup appris. » D'abord craintif, ce héros malgré lui découvre le courage et la loyauté au fil d'aventures de plus en plus dangereuses et se mue en redoutable guerrier.

**Peter Jackson ne ménage pas ses héros en multipliant les morceaux de bravoure.**

« Cette saga aura été l'une de mes plus belles expériences professionnelles, confirme Ian McKellen, qui a repris le rôle de Gandalf qu'il avait créé pour la trilogie du "Seigneur des anneaux". Je croyais avoir dit adieu à Gandalf en 2003. Le retrouver m'a comblé. »

De l'attaque du dragon Smaug, qui ouvre le film, aux combats homériques qui lui donnent son titre, la fresque de Peter Jackson ne ménage pas ses héros en multipliant les morceaux de



Warner Bros. / Metro-Goldwyn-Mayer

Les combats homériques ne ménagent pas les héros, qui multiplient les morceaux de bravoure.

bravoure. « Je me sens une responsabilité à l'égard des spectateurs que je ne veux pas décevoir », avoue le réalisateur. Il se montre à la hauteur de leurs attentes avec cette suite bourrée de rebondissements, dont les dernières images, nostalgiques à souhait, font monter les larmes aux yeux des fans. « Je suis fier de me dire que le

public pourra bientôt découvrir les adaptations de Tolkien dans l'ordre », poursuit Jackson.

Les droits d'adaptations cinématographiques des œuvres de Tolkien n'étant disponibles que pour « *Le Hobbit* » et « *Le Seigneur des anneaux* », il n'est pour l'instant pas question de se pencher sur d'autres écrits du maître. « Je

n'en ai cependant pas tout à fait fini avec ce monde, déclare Peter Jackson. Je vais travailler sur le montage de la version longue de *La bataille des cinq armées*, qui sera encore plus spectaculaire que celle que vous voyez aujourd'hui. » Le réalisateur devrait ensuite se consacrer au travail d'un autre génie : Hergé. ■

## Peter Jackson se voit comme « un geek qui a réussi »

Peu de spectateurs se souviennent que Peter Jackson a débuté avec des films pas vraiment faits pour le grand public. Après le bien nommé *Bad Taste* (1987), où les héros explosaient littéralement, le réalisateur s'est consacré aux *Feebles* (1989), sorte de « Muppet Show » trash et à *Braindead* (1992), film de zombies extrêmement sanglant.

### Délires potaches

Difficile de reconnaître le réalisateur du *Hobbit* dans ces délires potaches. « Je ne renie aucune de ces œuvres de jeunesse, explique le cinéaste. Elles m'ont formé et initié aux effets spéciaux. » Il ne s'est un peu calmé qu'avec le très onirique *Créatures célestes* (1994) et l'amusant *Fantômes contre fantômes* (1996). Si Peter Jackson a ensuite réalisé des films plus



L. Vu / Sipa

commerciaux, le fan vibre toujours en lui. « Je garde intacte ma passion pour la culture populaire, explique-t-il. Je me considère comme un geek qui a réussi. » C'est cette passion qui le meut quand il développe le HFR (High Frame Rate), une technique de projection très fluide en 48 images par se-

conde, ou quand il met au point une attraction inspirée de *King Kong* (2005) pour les parcs Universal. « Parler cinéma avec Peter est aussi passionnant que de regarder ses films », remarque Orlando Bloom, alias Legolas.

A la tête d'un studio, de WingNut Films, sa compagnie de production, et de Weta, une firme d'effets spéciaux réputée dans le monde entier, Peter Jackson règne sur le monde du cinéma depuis la Nouvelle-Zélande. « Peter est un meneur d'hommes, un grand cinéaste et un être humain incroyablement généreux qui sait fédérer une équipe », explique Andy Serkis, qui fut Gollum et King Kong avant de devenir réalisateur de seconde équipe pour *La bataille des cinq armées*. Peter Jackson a démontré benoîtement qu'on pouvait être un geek et avoir le pouvoir. ■

C. V.

## Des adaptations en série

Peter Jackson n'a pas été le premier réalisateur à s'intéresser à l'univers de Tolkien. Arthur Rankin et Jules Bass réalisent en 1977 *Le Hobbit*, un téléfilm animé pour NBC. En 1978, Ralph Bakshi n'adapte qu'une moitié de *Seigneur des anneaux*. Le duo Rankin/Bass lui donne une suite animée en 1980 avec *Le Retour du roi*. En 1985, on entre dans un franc délire avec une adaptation du *Hobbit* réalisée en URSS. *Le Hobbit* a également inspiré des studios finlandais en 1993, qui en ont livré une version de neuf épisodes réalisée en prises de vue réelles. Des fans ont également livré leurs propres versions, avec des œuvres comme *The Hunt for Gollum* (2009) ou l'époustouffant *Born of Hope* (2009). ■

C. V.

UNE ÉMISSION FAMILIALE  
DE DÉFIS CULINAIRES



CHEZ RÉMY

LE GRAND  
DEFI

©2014 Disney

ULTIME ÉMISSION **CE SOIR** 18H05



Disney Channel est disponible sans supplément sur\*:

\* Sur les réseaux ADSL, câble, fibre et mobile selon les conditions de l'opérateur du réseau.



canal 158



canal 201



canal 100



canal 123



canal 48



canal 70

**CADEAUX** Cette sélection de coffrets DVD devrait combler les petits diables à l'esprit rebelle

## Une bonne leçon pour le père Noël

Caroline Vié

Tous les enfants n'aiment pas les licornes roses. Certains rêvent de tirer la barbe du père Noël et préféreront trouver des films un tantinet rebelles au pied du sapin...

► **Les plus hantés.** « Who do you Gonna Call ? Ghostbusters ! » Bill Murray et ses complices de *S.O.S Fantômes* traquent les spectres et sauvent deux fois New York dans ce duo de comédies fantastiques réalisées en 1984 et 1989 par Ivan Reitman. Spectres gloutons ou coquins menacent de croquer la Grosse Pomme poursuivis par ces potaches à l'humour décapant. Rires énormes et frissons garantis (Columbia Pictures).

► **Le plus féminin.** Les filles aussi ont le droit de laisser parler leur côté diabolique. Angelina Jolie leur donne le « la » en sorcière au look d'enfer dans *Maléfique* (2014). Robert Stromberg y revisite *La Belle au bois dormant* de

Disney en donnant le beau rôle à cette plante vénéneuse. Il a rarement été aussi cool de choisir le Mal que quand il est incarné avec tant de charme (Disney).

► **Les plus aventureux.** *Les Goonies* (1985) sont des sales mômes et c'est pour ça qu'on les aime. Leur chasse au trésor mouvementée menée par Richard Donner nous entraîne dans une suite d'aventures peuplées de personnage patibulaires. Les enfants s'amuseront et leurs parents reconnaîtront les très jeunes Josh Brolin et Sean Astin. Il y a même un jeu de société dans le coffret (Warner Home Vidéo).

► **Le plus « anime ».** Il y a vingt ans, la série « Dragon Ball Z » séduisait les amateurs d'« anime » (animation japonaise). Deux coffrets (saison 1) permettent de retrouver Son Goku, gamin extraterrestre au destin exceptionnel et aux cheveux en pétard. Bagarres et effets spéciaux sont au programme de ce feuilleton culte qui fera vibrer les amoureux de SF et d'animation (Kazé). ■



Grand / Evans / Sipa

Attention, les vilains Gremlins risquent de vous gâcher la fête !

### Les plus taquins

Le coffret *Gremlins* (1984-1990), c'est double ration de Gizmo (le gentil Mogwai) et de lutins verts qui mettent le boxon partout où ils passent. Ces monstres ne respectent rien ni personne ce qui les rend fort rigolos tant qu'ils ne viennent pas squatter le canapé. Le diptyque de Joe Dante est toujours aussi jouissif pour son insolence et son humour noir (Warner Home Vidéo).

### POLÉMIQUE

## « Tintin au Congo » épinglé

Le Groupe d'intervention contre le racisme a mené lundi une action à la Fnac des Halles, à Paris, en collant des stickers « Produit toxique, relents racistes, peut nuire à la santé mentale » sur des albums de *Tintin au Congo*, écrits par Hergé et édités chez Casterman. Ce collectif, d'une cinquantaine de membres, souhaite interpeller le public, « au moment des fêtes, au moment où l'on vend le plus d'albums pour la jeunesse », indique à *20 Minutes* son porte-parole Louis-Georges Tin, par ailleurs président du Conseil représentatif des associations noires (Cran).

« Hergé est le reflet des comportements coloniaux de l'époque. »

En 2012, le Cran avait sollicité les ayants droit d'Hergé, pour que soit publiée une introduction avertissant les lecteurs du caractère « raciste et colonialiste » de l'album, écrit en 1930. « Ils se sont renvoyé la balle », soupire Louis-Georges Tin. La même année, la cour de justice de Bruxelles avait débouté un Congolais qui réclamait l'in-

terdiction de la vente de l'ouvrage ou, du moins, une préface explicative. Une telle initiative a existé dans des éditions américaines : « Dans son portrait du Congo belge, le jeune Hergé est le reflet des comportements coloniaux de l'époque. Il a lui-même admis qu'il a dépeint les Africains selon les stéréotypes bourgeois et paternalistes de l'époque. » En Angleterre, après avoir apposé un bandeau d'avertissement sur l'ouvrage, la maison d'édition Egmont a récemment pris la décision de cesser d'imprimer *Tintin au Congo*. Contacté par *20 Minutes*, Casterman n'a pas répondu et la société Moulinart ne souhaite « pas faire de commentaires ». ■ **Joël Métreau**



N. Chauveau / Sipa

Case extraite de *Tintin au Congo*.

**GRATUIT**

**20 minutes** **lagenda**

SOIRÉES / CONCERTS / EXPOS / THÉÂTRE / SPECTACLES / FESTIVALS / SALONS

DES IDÉES DE SORTIES AUTOUR DE VOUS, PARTOUT EN FRANCE !

Disponible dans Google play et l'App Store

**SÉRIE** Lancé vendredi sur la plateforme, « Marco Polo » veut rivaliser avec « Game of Thrones »

# Netflix parie sur la route de la soie

Anaëlle Grondin

« **M**arco Polo », le nouveau « Game of Thrones » ? C'est en tout cas l'ambition de Netflix, qui lève vendredi le voile sur sa nouvelle superproduction, après plus d'un an de mystère. La plateforme de vidéo à la demande sur abonnement a déboursé 90 millions de dollars pour produire les dix épisodes de la saison 1. Un record, et une très grosse prise de risque pour sa toute première série historique maison, coproduite avec The Weinstein Company. A titre de comparaison, la première saison de « Game of Thrones » avait coûté 60 millions de dollars, du jamais vu à l'époque.

## 51 décors différents

Dans le détail, les chiffres sont également vertigineux. Entre l'Italie, la Malaisie et le Kazakhstan, 51 décors différents ont été fabriqués pour le

tournage de la série, sur laquelle travaillaient 400 personnes. Et plus de 100 acteurs y ont participé, rapporte le *New York Times*.

Joachim Rønning et Espen Sandberg, choisis pour réaliser ensemble *Pirates des Caraïbes 5*, ont accepté de tourner les deux premiers épisodes de « Marco Polo » afin de donner le ton de la série, qui démarre sur les chapeaux de roues (*lire encadré*). Face à un public de plus en plus exigeant, deux questions restent en suspens. Le personnage de Marco Polo, interprété par l'Italien Lorenzo Richelmy, sera-t-il assez fort pour captiver les spectateurs ? Et l'Asie du Moyen Âge les enchantera-t-elle autant que Westeros ? Le pari est osé, mais pas impossible à relever. ■

Sur [20minutes.fr](http://20minutes.fr)



VIDÉO

La bande-annonce de « Marco Polo »



L'aventurier vénitien est interprété par l'Italien Lorenzo Richelmy.

## Deux premiers épisodes prometteurs

La série retrace les aventures du célèbre explorateur vénitien au XIII<sup>e</sup> siècle en Chine, au sein de la cour de l'empereur mongol Kubilai Khan. Une fiction très prometteuse, à en juger par les deux premiers épisodes. Batailles grandioses, paysages à couper le souffle, complots, trahisons, course au pouvoir et sexe. On retrouve les ingrédients de la recette gagnante de « Game of Thrones », les créatures fantastiques en moins et le socle historique en plus.

\* wonderful - Crédits photos : Droits réservés IPT, Graphic Obsession - 12/2014

# RANDO EN TÊTE ? MARCHE À LA RÉUNION



**EN PARTENARIAT  
AVEC**





Voyage d'émotions





Cette campagne de promotion est cofinancée par l'Union Européenne

[www.reunion.fr](http://www.reunion.fr)

Envoyez vos bons plans à : [guidemarseille@20minutes.fr](mailto:guidemarseille@20minutes.fr)**MUSIQUE** Le festival Nuit d'hiver tombe le 11 décembre au soir

# L'art de bien répéter

François Maliet

On se règle illico en mode « curieux de tout » pour accueillir la 12<sup>e</sup> édition du festival Nuit d'Hiver, dédié cette année aux musiques répétitives et minimalistes. Les festivités débutent jeudi 11 décembre avec le compositeur Moondog : celui que l'on nommait le « Viking de la 6<sup>e</sup> avenue » – il arborait grande barbe et couvre-chef à la Thor – sera présenté par Amaury Cornut à Montéviedo (3, impasse Montevideo, 6<sup>e</sup>) à 19h30. Moondog, devenu aveugle après une rencontre inopportune avec un bâton de dynamite, a fait sien l'art du contrepoint, soit « la superposition organisée de lignes mélodiques distinctes ». Le soir même, L'ensemble Minisym présentera « de manière fidèle » les différentes périodes de sa musique.

## Place au post-rock

Autre lieu, autres styles : L'Embobineuse (11, boulevard Bouès,



Stéphane C.

Le Réveil des tropiques réchauffera une Nuit d'hiver à l'Embo.

3<sup>e</sup>) réchauffera la Nuit d'hiver du samedi 13 décembre à coups de noise et de rock. Se succéderont sur scène Fuego et France, mais l'on viendra surtout profiter du Réveil des tropiques. Ce quintet parisien post-rock né en 2011 est dit largement influencé par Sonic Youth, Can ou encore les Pink Floyd. A découvrir ! ■

## Conférence

**David Keenan, journaliste écossais de la revue *The Wire*, décortiquera musiques répétitives et minimalistes le samedi 13 décembre à 18h30 à Manifesten au 59, rue Adolphe-Thiers (1<sup>er</sup>).**

## BONS PLANS

### Fotokino et sa Laterna Magica



Jockum Nordström

Laterna Magica est le célèbre festival des arts de l'image organisé par Fotokino. Jusqu'au 25 décembre, il propose expositions, ateliers et projections à Marseille comme à Arles. On commencera par l'expo *Norrskén* qui réunit dessins, collages, livres, gravures et textiles d'artistes contemporains d'Europe du Nord et du Canada. Et pour la suite, on se fiera au programme à découvrir sur [fotokino.org](http://fotokino.org).

★ 33, allées Léon-Gambetta (1<sup>er</sup>). Du mercredi au dimanche de 14 h à 18h30. Entrée libre.

### Du ciné l'Asile

Il y a ces trois femmes qui, dès que le feu passe au rouge, ten-

tent de nettoyer les pare-brises des voitures à l'arrêt. Nous les suivrons, le temps d'une journée, au rythme de leurs chansons, leurs rires et leurs galères. Comme nous suivrons les rêves de Kurdes résidant à Marseille, ainsi que la fin de vie de Renée R. reconstituée à partir de lettres trouvées dans un grenier. Tous ces voyages se feront à bord de quatre courts-métrages projetés sur les murs de l'Asile 404 le jeudi 11 décembre.

★ 135, rue d'Aubagne (6<sup>e</sup>). 20 h. Entrée libre.

### L'Ogre es-tu ?

L'ogre ? Mais il peut être partout ! Dans le mangeur d'enfants aux dents aussi aiguisées que des couteaux, bien sûr, mais aussi



Frédéric Berry

dans la mère débordant d'amour, ou encore dans la multitude d'objets manufacturés qu'offre la société de consommation – une ogresse des plus goulues, celle-là ! Avec *Ogre es-tu ?*, les comédiennes Rachel Ceysson et Béatrice Courcou « convient le public à un voyage en ogritude » les mercredi 10 et samedi 13 décembre au théâtre de Lenche.

★ 4, place de Lenche (5<sup>e</sup>). 15 h. De 2 à 8 €.

### Peter Brook au Gymnase

En 2013, le metteur en scène Peter Brook était venu honorer la capitale de la culture de sa *Flûte enchantée* au théâtre Joliette Minoterie. Il nous revient du mercredi 10 au dimanche 14 décembre avec *The Valley of Astonishment*, pièce « épique et hypnotique » qui explore les circonvolutions du cerveau humain en présentant quelques cas des plus, comment dire, remarquables ?

★ 4, rue du théâtre français (1<sup>er</sup>). À 20h30, sauf dimanche à 15 h. 8 à 34 €.

## Forfait de Noël

À partir de  
**99€\***  
au lieu  
de 119€

ROCK EN SEINE  
2015

Programation à venir...

Aux portes de Paris ▶ Métro 10  
Boulogne ~ Pont de Saint-Cloud

28 ~ 29 ~ 30  
août 2015

île de France



~ LOCATION [WWW.ROCKENSEINE.COM](http://WWW.ROCKENSEINE.COM) ~  
[WWW.FNAC.COM](http://WWW.FNAC.COM), CARREFOUR, GÉANT ET  
SUR VOTRE MOBILE ▶ [WWW.DIGITICK.COM](http://WWW.DIGITICK.COM)

\* Les 1000 premiers forfaits de Noël à 99€ au lieu de 119€, les suivants à 109€ (dans la limite des places disponibles). Les billets ne sont ni échangeables ni remboursables. Le tarif « Forfait de Noël » est basé sur le fait que la programmation n'est pas encore révélée. Aucune réclamation ne sera acceptée au moment de la révélation de l'affiche 2015. ATTENTION, le camping n'est pas compris dans ce forfait. Tous les tarifs sont indiqués hors frais de location éventuels.



# BRAVO À TOUS NOS CHAMPIONS !

EDF félicite de l'ensemble de l'Équipe de France, qui a remporté 8 médailles, dont 3 en or, aux Mondiaux de natation de Doha.



# HOROSCOPE



**Bélier du 21 mars au 20 avril**  
Faites preuve de bonne volonté. Intéressez-vous aux autres et ne restez pas seul dans votre coin. Bougez !



**Taureau du 21 avril au 21 mai**  
Les habitudes vous fatiguent et, comme vous êtes peu loquace, on ne sait quelle solution vous proposer.



**Gémeaux du 22 mai au 21 juin**  
Vous suivez votre propre ligne de conduite sans vous soucier des autres. Vous avancez à pas de géant.



**Cancer du 22 juin au 22 juillet**  
Vos affaires bénéficient d'une conjoncture favorable. Profitez-en pour former de nouveaux et grands projets.



**Lion du 23 juillet au 23 août**  
Les pays lointains, les cultures inconnues vous permettent de renouer avec d'anciens amis perdus de vue.



**Vierge du 24 août au 23 septembre**  
Vous avez des facilités que vous saurez exploiter si vous acceptez la progression par paliers. Soyez humble.



**Balance du 24 sept. au 23 octobre**  
La chance est au rendez-vous. Sachez la saisir. Transformez l'essai en coup de maître.



**Scorpion du 24 oct. au 22 nov.**  
Ne gaspillez pas votre talent hors de chez vous, car vos proches ont besoin de vous et vous sollicitent.



**Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.**  
Les projecteurs seront braqués sur vous. Ce jour est placé sous le signe des compliments et des récompenses.



**Capricorne du 22 déc. au 20 janv.**  
Votre forme sera soumise à votre moral et surtout à vos relations. Vous attendez une réponse importante.



**Verseau du 21 janvier au 18 février**  
Vous savez pertinemment que ce n'est pas en restant dans votre fauteuil que votre situation évoluera.



**Poissons du 19 février au 20 mars**  
Vous serez en forme et vous aurez une confiance en vous qui impressionnera les autres. Moral au beau fixe.

# MOTS FLÉCHÉS N°3058

Force 1

PETITS BAINS	BARAQUE FORAINE	ÉTOILES DU SHOWBIZ	BIEN CHARPENTÉS	TRUC IN-DÉFINISSABLE	DIGNE D'UN TSAR
INQUIÉTUDES	MIS À CÔTÉ	SHOWBIZ DIT NON			PORTION
				ENSEMBLE DE LOGEMENTS	
S'EXCLAMA(S) RADIO			EXCLUSIVITÉ À LA UNE SUR SI		
		COMPLIQUÉ		LETTRES POUR LA PATRONNE	
MUSIQUE DES BEATLES OU BEAU			COPIE CONFORME		LAISSER À UN TIERS
				APRÈS CELLE GROS SERPENT	
RÈGLE DIPLOME POST-BAC					PHASE DE LA LUNE SIGLE DE FRANCE
FAIT PREUVE DE COURAGE	BOUCLIER D'ANTAN				SIMPLE PASSAGE
		MALINGRES COMME UN ŒUF	CALES D'AVION PEAU DE VESTE	CHOSSES DIVERSES	FIN D'UN INFINITIF FEUILLETE
CELA VIENT D'ARRIVER	HABILE CUISINIÈRE VERBAL				
				PROMIS ! ENTRE NORD ET EST	
ASSEMBLÉE	COUCHÉE A MONTRÉ SA GAÏETÉ				
ATTACHÉS			ADJECTIF POSSESSIF		

LE JOURNAL 20 MINUTES EST DISPONIBLE SUR LE NOUVEAU WINDOWS

V	I	O	A	T	P
V	I	E	S	D	E
G	N	O	L	E	E
G	I	R	L	S	P
L	I	E	E	S	T
B	E	C	H		R
A	P	I			D
O					E
H	I	C	P	A	V
V	O	C	A	B	U
G	R	U	A	U	C
I	L	S	S	U	B
T	E	E	P	A	N
R	E	V	U	E	S

# SUDOKU N°2227

Facile

	2			8			5
		5		2	8	7	1
6	7			1	3		9
	5			9		2	4
	6	2				9	1
	1	9		4			8
2			1	3			5
3	8	7	6			1	
5				8			6

En partant des chiffres déjà inscrits, remplissez la grille de manière que chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 par 3 contienne une seule fois tous les chiffres de 1 à 9

Solution du sudoku n° 2226

3	7	1	4	9	5	2	8	6
6	4	9	2	3	8	7	5	1
2	5	8	1	7	6	9	3	4
8	9	7	5	4	3	1	6	2
5	6	4	7	2	1	3	9	8
1	3	2	8	6	9	5	4	7
4	1	3	9	8	7	6	2	5
7	8	6	3	5	2	4	1	9
9	2	5	6	1	4	8	7	3

Quelqu'un vous aime t-il en **SECRET** ?

Envoyez **PRIVE** au **71030** ✳ 0.65€ par SMS + coût SMS

service édité par Mylo - RCS B 420 919 804, 71030 - 3SMS minimum pour la 1ère question MINEURS - DEMANDEZ L'AUTORISATION À VOS PARENTS. Conditions générales sur [www.astralia.fr](http://www.astralia.fr)

MINEURS, DEMANDEZ L'ACCORD À VOS PARENTS.

Jouez en ligne et retrouvez toutes les solutions des jeux sur [20minutes.fr](http://20minutes.fr)

« 20 Minutes », 4 048 000 lecteurs, 1<sup>er</sup> quotidien français

(Aupresse ONE 2013-2014, ensemble 15+, LNM) 50-52, bd Haussmann, CS 10300 75427 Paris Cedex 09

Tél. : 01 53 26 65 66 Fax : 01 53 26 65 10

Fax rédaction : 01 53 26 65 68

E-mail : [info@20minutes.fr](mailto:info@20minutes.fr)

Édité par 20 Minutes France, SAS au capital de 5 776 544 €, RCS Paris 438 049 843

Actionnaires : Sofioest, Spir Communication, Schibsted Print Media AS

Président, directeur de la publication : Olivier Bonsart

Directeur de la rédaction : Acacio Pereira

Directeur général adjoint en charge des revenus : Renaud Grand-Clément

Directeur général adjoint en charge de l'exploitation et des systèmes d'information : Frédéric Lecarme

Rédacteur en chef magazine : Laurent Baignier

Directrice du marketing et de la communication : Nathalie Desaix

Directrice administrative, financière et des ressources humaines : Magali Aldon

Impression : Maury, Sego, IPS, Midi Print, RPI, Reiff Zeitungs Druck, RotoGaronne, CLA

© 20 Minutes France, 2014.

Dépôt légal : à parution.

N° ISSN : 2109-134X, 1777-8301, 2269-1618, 2269-1677, 2269-1756, 2269-1790, 2269-1812, 2269-1820, 2269-3211, 2269-3238, 2269-3343, 2269-4366

TF1

france 2

france 3

CANAL+

arte

6

20.55 Série



**Mentalist**  
« Le faux procès ». (USA, 2014). Avec Simon Baker, Robin Tunney, Rockmond Dunbar.  
Un grand jury doit décider des poursuites éventuelles contre Jane pour la mort de John le Rouge.

20.45 Magazine



**Un jour, une histoire**  
Présenté par L. Delahousse. « Les ambitieux, saison 2 : Les illusions perdues ». La deuxième partie de ce documentaire commence le 15 mai 2012, lors de la passation de pouvoirs à l'Élysée.

20.45 Téléfilm



**Rumeurs**  
Réalisation: E. Dhaene (Fr., 2014). 1h30. Avec Ingrid Chauvin, Clara Quilichini. Dans le Sud de la France, une adolescente disparaît. Les soupçons s'orientent vers l'une de ses enseignantes.

20.55 Film



**Mandela: un long chemin vers la liberté**  
✪✪ Drame de J. Chadwick (G.B.-Afr du S, 2013). 2h19. Avec Idris Elba, Naomie Harris, Terry Pheto. Le destin incroyable de Nelson Mandela.

20.50 Docu



**Emirats, les mirages de la puissance**  
(Fr, 2014). « La conquête du Golfe ». Les Emirats Arabes Unis occupent une grande place dans l'économie et la géopolitique mondiales.

20.50 Jeu



**La France a un incroyable talent**  
Présenté par L. Eklund, A. Goude. « Episode 1 : les auditions ». Pour cette nouvelle saison, Lorie Pester, Giuliano Peparini et Olivier Sitruk prennent place aux côtés de Gilbert Rozon.

21.45 **Mentalist**  
(2 épisodes).  
23.35 **Baby boom**  
Documentaire.

22.45 **Homos, la haine**  
Documentaire.  
23.55 **Du baiser au baiser**  
Documentaire.

22.25 **Grand Soir 3**  
23.20 **Du côté de chez Dave, l'intégrale**  
Divertissement.

23.20 **We Steal Secrets : la vérité sur Wikileaks** ✪✪  
Documentaire. VO.

21.45 **Emirats, les mirages de la puissance**  
Documentaire. 2/2.  
22.40 **Débat**

22.50 **La France a un incroyable talent, ça continue**  
Divertissement.

FRANCE 4

FRANCE 5

W9

TMC

D8

NRJ 12

20.50 **Permis de conduire : l'expérience inédite**  
Télé-réalité.  
21.55 **Permis de conduire : l'expérience inédite**  
Télé-réalité.

20.40 **Enquête de santé**  
Magazine. Présenté par M. Cymes, M. Carrère d'Encausse. Invités : Alain Bazot, Angélique Houlbert, Christian Boitard. « Sucre : gare à l'overdose ! »

20.50 **Star Wars Episode VI: le retour du Jedi**  
Science-fiction de Richard Marquand (USA, 1983). Avec Mark Hamill.  
23.20 **Vikings** Série.  
« La pêche miraculeuse ».

20.50 **90' Enquêtes**  
Magazine. Présenté par Carole Rousseau. « Huîtres, saumon, crevettes... révélations sur les aliments stars des fêtes ».  
22.30 **90' Enquêtes**

20.50 **L'ouragan vient de Navarone**  
Guerre de Guy Hamilton (G.B., 1978).  
23.05 **La Vache et le Prisonnier** Comédie.  
(Fra, 1959).

20.50 **Qui allez-vous croire ?**  
Invité vedette : Kev Adams. « Cauet Vs Kev Adams ».  
22.40 **Cauet sur scène à Saint-Quentin** Spectacle.  
Enregistré le 30 avril 2013.

# À VOUS LES NATALOMERCATOPHOBES

## QUI CRAIGNENT LES MARCHÉS DE NOËL

Tout va bien, il y a houra !

10  
x+

10 fois plus de références qu'ailleurs



Livraison garantie jusqu'au 24 décembre



Des packs Noël bien pensés, à personnaliser



Des créneaux de livraison d'1 heure

Du 1<sup>er</sup> au 24  
décembre 2014  
**TOUTES  
LES COMMANDES  
SONT GAGNANTES**  
JUSQU'À 250 €  
DE COURSES DE NOËL  
OFFERTES  
SUR HOURA.FR

Voir conditions sur le site

Pour toutes vos courses de Noël, rendez-vous sur



**DOCUMENTAIRE** France 2 diffuse ce mardi à 22h45 « Homos, la haine » d'Eric Guéret

# Un film choc contre l'homophobie

**Annabelle Laurent**

Un soir de 2006, Bruno Wiel est conduit dans un parc de Vitry où il est lynché et torturé en raison de son homosexualité. C'est par son témoignage, glaçant, que s'ouvre *Homos, la haine*, diffusé ce mardi soir sur France 2. Plus proche de nous, en avril 2013, Wilfred est brutalement agressé alors qu'il rentre de soirée avec son compagnon. Il poste le lendemain son visage tuméfié sur Facebook.

## « Harcèlement »

Quelques années séparent les drames, et quelque chose a changé : la haine homophobe s'est libérée. Depuis le début du débat sur le mariage en 2013, les agressions ont doublé, rappelle le documentaire. « Ce chiffre a été un point de départ, explique le réalisateur Eric Guéret. Quand la société désigne un bouc émissaire, il est de notre responsabilité de nous emparer du sujet. »

« Aujourd'hui, les gens traversent la rue pour me dire qu'ils sont contre moi, confie Laurent Kérusoré, Thomas Marci dans "Plus belle la vie". Avant, on était le couple préféré de la série. » Emmanuelle, 26 ans, issue d'une famille catholique bourgeoise, raconte, elle, le sentiment de « harcèlement » vécu pendant le débat. A leurs voix se mêlent celles d'Amina, Irène, Jean-Pierre, Martine, Samuel, tous victimes d'actes homophobes violents, et d'âge, de milieux sociaux et de confessions différents.

A travers une forme épurée, le documentaire repose intégralement sur la force des neuf témoignages. « Il y a une grande peur de témoigner à visage découvert, ça demande beaucoup de courage. Beaucoup ont refusé », explique Eric Guéret. L'engagement de France Télévisions sur ce film est très net et le réalisateur dit avoir eu « carte blanche ». « Ils avaient envie que ce soit un film coup-de-poing et n'ont jamais freiné. Au contraire. » ■



Quatre des neuf témoins du documentaire *Homos, la haine*.

## Une plateforme pour témoigner

France Télévisions donne depuis le 28 novembre la possibilité aux internautes de partager anonymement leur histoire sur la plateforme [francetv.fr/homoslahaine](http://francetv.fr/homoslahaine). Certains sont lus par des personnalités comme Roselyne Bachelot, Lilian Thuram ou Nolwenn Leroy.

 Microsoft

Nokia Lumia 735

**199€**  
TTC



Et recevez votre carte Lumia Gold créditée de

**40€\***

Nokia Lumia 735  
DAS : 0,66 W/kg<sup>(1)</sup>

Offre valable du 28/11/14 au 15/01/15

A découvrir chez  **boulangier**  
MULTIMÉDIA & ÉLECTROMÉNAGER

(1) Le DAS (débit d'absorption spécifique) des téléphones mobiles quantifie le niveau d'exposition maximal de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques pour une utilisation à l'oreille. La réglementation française impose que le DAS ne dépasse pas 2 W/kg. \* Offre promotionnelle réservée aux particuliers et valable en France (DOM/TOM et Corse inclus), permettant d'obtenir une carte Lumia Gold créditée de 40€ pour l'achat d'un Lumia 735 acheté entre le 28/11/2014 et le 15/01/2015 inclus. Liste des enseignes participantes disponible sur [www.offreuellumia.com](http://www.offreuellumia.com). © 2014 Microsoft. Tous droits réservés. Nokia France, une filiale de Microsoft Mobile Oy, S.A., au capital social de 10 050 000 Euros. Siège social : 16, place de l'Iris, Tour CB21, 92400 Courbevoie. R.C.S. Nanterre B 493271522.

# Et cette année avec Nokia Lumia, fêtez Noël deux fois !



Nokia Lumia 530  
DAS : 1,09 W/kg<sup>(1)</sup>

Nokia Lumia 735  
DAS : 0,66 W/kg<sup>(1)</sup>

## Un Lumia 4G acheté, un Lumia 530 offert\*

Offre valable du 28/11/14 au 14/12/14 pour l'achat d'un Lumia 930, Lumia 830, Lumia 735 ou Lumia 635.

A découvrir chez  **boulangier**  
MULTIMEDIA & ELECTROMENAGER

\* Offre promotionnelle réservée aux particuliers et valable en France (DOM/TOM et Corse inclus), permettant d'obtenir un Nokia Lumia 530 d'une valeur de 99€ TTC pour l'achat d'un Nokia Lumia 635, Lumia 735, Lumia 830 ou Lumia 930 effectué entre le 28/11/14 et le 14/12/14. Liste des enseignes participantes disponible sur [www.offrenoellumia.com](http://www.offrenoellumia.com). © 2014 Microsoft. Tous droits réservés. (1) Le DAS (débit d'absorption spécifique) des téléphones mobiles quantifie le niveau d'exposition maximal de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques, pour une utilisation à l'oreille. La réglementation française impose que le DAS ne dépasse pas 2 W/kg. Nokia France, une filiale de Microsoft Mobile Oy, S.A., au capital social de 10 050 000 Euros. Siège social : 16, place de l'Iris, Tour CB21, 92400 Courbevoie. R.C.S. Nanterre B 493271522.

20 SECONDES

AUDIENCES

« Intouchables » mérite plus que jamais son titre

La première diffusion sur une chaîne gratuite du film *Intouchables* a permis à TF1 de réaliser une audience record : 13,6 millions de téléspectateurs, soit 48,9 % de part d'audience, selon Médiamétrie. C'est la sixième meilleure audience de l'année et la première pour un film.

MARKETING

L'anaconda n'a finalement mangé personne

Après des semaines d'attente entretenue par la chaîne Discovery, les téléspectateurs américains ont découvert comment Paul Rosolie ne s'est pas fait manger vivant par un anaconda. Diffusé dimanche, le documentaire *Eaten Alive* a déçu tous ceux qui s'étaient laissés prendre à la communication de la chaîne.

**CONCOURS** La saison 9 de l'émission de M6 reprend mardi soir

# Le casting des « incroyables talents » de la France

Annabelle Laurent

**D**anseur Tetris, femme-canon ou pro du « glue painting ». Les années passent et les candidats sont toujours aussi improbables. Mais où vont-ils les chercher ? La question revient alors que démarre ce mardi la saison 9, avec Louise Ekland et Alex Goude aux manettes et un jury aux trois quarts renouvelé, avec l'arrivée de Lorie, du metteur en scène Giuliano Peparini et du comédien Olivier Sitruk.

**› Objectif n°1 : retourner Internet.** « On a un régurgigateur ! Il a ce talent dingue de pouvoir avaler et régurgiter. Lorie lui sert de cobaye, vous verrez », fanfaronne Déborah Huet, productrice de l'émission chez FremantleMedia. Ce n'est pas tout. « Une de nos grosses fiertés cette saison, c'est le parachute. Une équipe de filles. C'est génial. Et on a aussi du motocross acrobatique. Un truc de barjo. » Sans oublier... le



Le chien qui danse de la saison 9.

chien qui danse. « C'est un de nos casteurs qui l'a trouvé sur YouTube. J'ai 2-3 geeks qui retournent Internet et regardent les vidéos qui viennent d'un peu partout. » Trouver des numéros, c'est « bien sûr le gros défi de chaque saison », commente Déborah Huet. **› Objectif n°2 : contacter TOUS les cirques.** Mais il faut aussi du volume, puisque près de 150 candidats passent devant le jury. Les casteurs se sont mis au boulot en janvier. « Il y a des milliers

de candidatures spontanées, mais il faut aussi faire passer l'info partout. Ils contactent tout le monde, les cirques, les écoles, les conservatoires, les cabarets, les mairies, les associations, la presse quotidienne régionale, les radios. Quand ils sont en charge d'une région, ils passent tout au peigne fin, épluchent tout. Ils sont comme des enquêteurs. » **› Objectif n°3 : déplacer 200 personnes à Marseille.** Pour la première fois cette année, le jury est descendu à Marseille pour faire passer les castings au Silo. C'était l'épopée. « C'est une énorme colo : 200 personnes qui descendent ! » Pour écrémer la sélection, pas de quota entre amateurs et pros. « Ça s'équilibre, assure la productrice. Les tendances apparaissent au fur et à mesure. Par exemple, on n'a jamais eu autant de familles : on a du jonglage père-fils, quatre sœurs qui chantent... Ce qui compte, c'est que les gens aient du talent et soient fun ou touchants à la télé. » ■

**MEDECINS SANS FRONTIERES**

## VOTRE DON SAUVE DES VIES

Déjà plus de 8 000 cas et 4 000 décès. Une épidémie d'Ebola sans précédent ravage l'Afrique de l'Ouest. Sur place, près de 3 000 médecins sans frontières se battent pour limiter la propagation de la maladie.

AGISSEZ AVEC NOUS SUR [msf.fr](http://msf.fr)

Yma corporate © John Moore/Getty Images

# PRÊT PERSONNEL

JUSQU'AU 31/01/2015  
DE 3 000 € À 60 000 € DE 12 À 24 MOIS<sup>(1)</sup>  
POUR TOUS VOS PROJETS<sup>(2)</sup>

1,99%

TAEG FIXE

Exemple : pour un contrat de crédit d'un montant de 4 000 €, d'une durée de 18 mois, **TAEG fixe : 1,99 %**. **Échéances : 225,70 €/mois** (hors assurance facultative). **Montant total dû : 4062,60 €**. Taux débiteur fixe : 1,97 %. Coût standard de l'assurance : TAEA de 1,38 %. Montant total dû sur la durée totale du prêt : 43,20 € soit 2,40 €/mois qui s'ajoutent à l'échéance de remboursement du crédit.

**Un crédit vous engage et doit être remboursé.  
Vérifiez vos capacités de remboursement  
avant de vous engager.**

LCL.fr



**DEMANDEZ PLUS À VOTRE BANQUE**

(1) Pour toutes autres durées de remboursement des conditions différentes s'appliquent. Prêt personnel sous réserve d'acceptation du dossier et de détention d'un compte de dépôt chez LCL. Assurance Emprunteur Conso facultative assurée par Cacl Vie et Cacl Non Vie, et distribuée par Crédit Lyonnais. Coût de l'assurance facultative calculé sur la base des garanties DPTA/AT. Conditions et événements garantis indiqués au contrat. Vous disposez d'un droit de rétractation.  
(2) Sauf rachat de crédit.

Prêteur : CRÉDIT LYONNAIS - SA au capital de 1 847 860 375 €. Société de courtage d'assurance, inscrite sous le numéro d'immatriculation en assurance ORIAS : 07 001 878 Siège social : 18, rue de la République 69002 Lyon - SIREN 954 509 741 - RCS Lyon. Pour tout courrier : LCL, 20 avenue de Paris 94811 Villejuif Cedex.

LIGUE DES CHAMPIONS Les deux prodiges brésiliens s'affrontent mercredi soir au Camp Nou

# Lucas-Neymar, le duel des dribbleurs

Julien Laloye

« Ils flirtent avec le hors-jeu, dansent sur un fil, à la lisière. Ils doivent tromper leurs adversaires pour passer. (...) Le mouvement inattendu, la fausse piste, la feinte de corps, l'entrechat. » Ainsi écrit Olivier Guez dans *Eloge de l'esquive* (Grasset) à propos des « malandros », ces grands dribbleurs de l'histoire du foot brésilien. Cela tombe bien : Neymar et Lucas partageront la même ligne de touche mercredi soir (20 h 45) au Camp Nou lors de Barcelone-PSG. Le journaliste-écrivain nous aide à départager les deux spécimens brésiliens les plus brillants du moment.

## Le dribbleur le plus créatif : Neymar.

YouTube est formel. Pour un grand pont réussi de Lucas, vous trouverez un défilé d'esquives signées Neymar. S'il n'a pas les jambes arquées de Garrincha, l'attaquant du Barça a depuis longtemps gagné la bataille de l'héritage. « Neymar appartient à la tradition des très grands dribbleurs brésiliens, explique Olivier Guez. Le championnat local est faible, d'accord, mais il réalisait déjà des gestes extraordinaires à 17 ans. C'était un demi-dieu, au contraire de Lucas. » Mais depuis son arrivée en Europe, le Parisien a créé sa marque : celle

des chevauchées fantastiques pas toujours bien terminées. « Le match du PSG à Valence l'an dernier a contribué à définir son style tout en percussion, estime Olivier Guez. Mais Lucas reste loin du gotha, des Ronaldo ou Ronaldinho. »

Lucas et Neymar ont rendez-vous à Barcelone.

## Le dribbleur le plus vivace : Lucas.

Pour résister à la rigueur du jeu européen, les deux Brésiliens ont dû se montrer moins gourmands en gestes artistiques. Lucas est celui qui en souffre le moins : son jeu convenait déjà aux standards européens. « Je l'ai croisé en soirée, et je l'ai trouvé bien plus costaud que devant ma télé, se souvient Olivier Guez. Cette vivacité allée à cette résistance physique, c'est rare pour un Brésilien. C'est ce qui lui donne ce coup de reins génial ». Neymar, lui, sait faire plus de choses, mais en Catalogne, il privilégie l'efficacité du buteur à celle du dribbleur (13 buts cette saison). « Dans la finition, Neymar a les qualités d'un très grand attaquant. Lucas devra progresser énormément pour arriver à ce niveau. »

« Le dribbleur le plus charismatique : Neymar. Sur ce plan, le duel est déséquilibré, entre le trésor national du Brésil (42 buts en 59 sélections), et un joueur même pas sélectionné pour la Coupe du monde. « Neymar dégage un charisme exceptionnel, apprécie Olivier Guez. Il a tenu l'équipe brésilienne à bout de bras pendant le Mondial. Il mériterait d'être la vedette incontestée de son club. J'aimerais voir une équipe bâtie autour de lui. » Lucas n'est pas près d'avoir ce statut au PSG. Parce qu'il y a Ibrahimovic, certes, mais aussi parce qu'il n'y affiche pas un comportement de leader. « Lucas a une vraie marge de progression dans le jeu. Mais il n'aura jamais une personnalité aussi forte que Neymar, cette capacité à entraîner les autres. »

## Le dribbleur le plus durable : Neymar.

Le passé récent regorge de petits génies brésiliens qui se sont crachés en vol. Qui a vu débiter Robinho au Real Madrid un soir d'été à Cadix a cru assister à la réincarnation de Pelé. « L'ascension de Neymar a été mée, juge Guez. Il n'est pas un dribbleur dionysien, comme Ronaldinho, qui assumé. Il est beaucoup plus professionnel, extraordinaire, l'étaient Pelé ou Zico. Il aurait eu sa place dans le Brésil de 1970 ou celui de 1982. »



### FOOTBALL

#### Brandao ne fait pas appel de sa condamnation

Le joueur de Bastia Brandao n'a pas fait appel de sa condamnation à un mois de prison ferme pour son coup de tête à Thiago Motta, au terme du délai légal, lundi.

### HANDBALL

#### Les Françaises se sont fait peur d'entrée

Les Bleues ont débuté timidement l'Euro de handball en dominant difficilement la Slovaquie 21-18, l'adversaire présumé le plus faible de leur poule, lundi en Croatie.

### BASKET

## La France aura du boulot à l'Euro

Un tirage abordable, une suite plus compliquée. L'équipe de France, tenant du titre et co-organisatrice de l'Euro 2015 de basket, affrontera la Bosnie, la Finlande, Israël, la Pologne et la Russie en phase de poules de la compétition, d'après le tirage au sort effectué lundi. Rien d'insurmontable sur le papier, mais cela devrait chan-

ger rapidement, puisque l'équipe de France jouera son huitième de finale contre un sortant du groupe de la mort : l'Espagne des frères Gasol, la Serbie vice-championne du monde, l'Italie en plein renouveau, la Turquie d'Asik ou l'Allemagne de Nowitzki. Voilà qui promet bien du plaisir à nos petits Bleus. ■

**LIGUE DES CHAMPIONS** Quasi muets offensivement, les joueurs du Rocher peuvent atteindre les 8<sup>es</sup>

# Monaco prépare le braquage du siècle

**Bertrand Volpilhac**

**C**ela paraît incroyable, et pourtant. L'AS Monaco, avant-dernière attaque de la Ligue des champions (deux buts marqués), n'a besoin que d'un nul ce mardi (20h45) face au Zénith Saint-Petersbourg pour atteindre les huitièmes de finale. Un hold-up de cette envergure n'avait pas été préparé en C1 depuis... Lille, en 2006. A l'époque, les Nordistes avaient failli sortir des phases de poule avec 1 but en cinq matchs avant une ultime défaite (1-0) face à Villareal lors de la dernière rencontre de poule.

## Une défense acharnée

« On peut faire le rapprochement entre ces deux équipes, se souvient le latéral gauche du Losc version 2006, Grégory Tafforeau. Il est possible de se qualifier sans marquer beaucoup. Cette saison-là, on était défensivement très en place, mais on avait de grosses difficultés à

montrer des choses offensivement. On n'allait pas changer de style de jeu. On est resté sur ce qu'on savait faire. » La recette monégasque est sensiblement la même : une défense acharnée (un seul but encaissé) et juste ce qu'il faut de réussite. Une leçon que Roger Schmidt, l'entraîneur de Leverkusen, n'a toujours pas digéré : « Je n'en reviens pas. En deux matchs, nous avons tellement dominé... Ils ont tiré deux fois au but, et ont gagné deux fois 1-0. » « Si Monaco passe, ce ne sera pas un hold-up, nuance Tafforeau. Quand on est en position de passer avant le dernier match, c'est qu'on a le niveau. On ne pourra pas parler de qualification au rabais. » Mais on peut être labélisé par l'Europe entière comme une équipe soporifique. « Bien sûr que ça gêne un peu, poursuit l'ancien capitaine lillois. Mais je crois que si on était passé, et que le lendemain, la



F. Augstein / Sipa

Berbatov et Monaco n'ont besoin que d'un nul pour sortir vivants des poules.

presse avait titré "Lille n'a pas le niveau mais s'est qualifié", on s'en serait foutu. Ce n'était peut-être pas beau à voir, mais ce qu'on demandait, c'était des résultats. » Et le 0-0 le plus horrible du monde en serait un parfait pour Monaco. ■

## Résultats

En Ligue des champions, Monaco compte deux victoires 1-0 contre le Bayer Leverkusen, un nul 0-0 et une défaite 1-0 contre Benfica, et un nul 0-0 contre le Zénith Saint-Petersbourg.

# CARAIBOS®

Jus, nectars et cocktails de fruits

## MIXEZ, SAVOUREZ !

LA SOLUTION COCKTAILS  
RECONNUE PAR LES BARMEN



[www.caraibos.com](http://www.caraibos.com)

Pour votre santé, mangez au moins cinq fruits et légumes par jour. [www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)

**FOOTBALL** Le meilleur passeur du championnat de France a encore sévi dimanche soir contre Metz

# L'indispensable monsieur Payet

Loïc Bécart

**D**eux buts et quatre passes décisives. Sur les quatre dernières journées, Dimitri Payet a été directement impliqué sur six buts de l'OM. Contre Metz dimanche soir (3-1), le Réunionnais a été présent sur les trois buts. Sur le premier d'André-Pierre Gignac, le meilleur passeur de Ligue 1 (sept offrandes) adresse un centre de la tête de l'avant-centre olympien. Sur le deuxième signé André Ayew, Dimitri Payet est à la récupération du ballon après un corner.

Par cette présence dans la construction des buts, Payet reprend le rôle de Mathieu Valbuena, meilleur passeur de L1 en 2012-2013, et parti vers le Dynamo Moscou cet été. « Avec Dimitri, on se connaît de mieux en mieux, note André Ayew. Je me sentais à l'époque très à l'aise avec Mathieu Valbuena. Ca faisait des années qu'on jouait ensemble, je savais comment il

bougeait sur le terrain et lui savait ce que je voulais. Je commence à trouver ça avec Dimitri. Il faut garder cela, l'améliorer et être bien coordonnés pour déstabiliser plusieurs défenses. »

## Un rythme soutenu

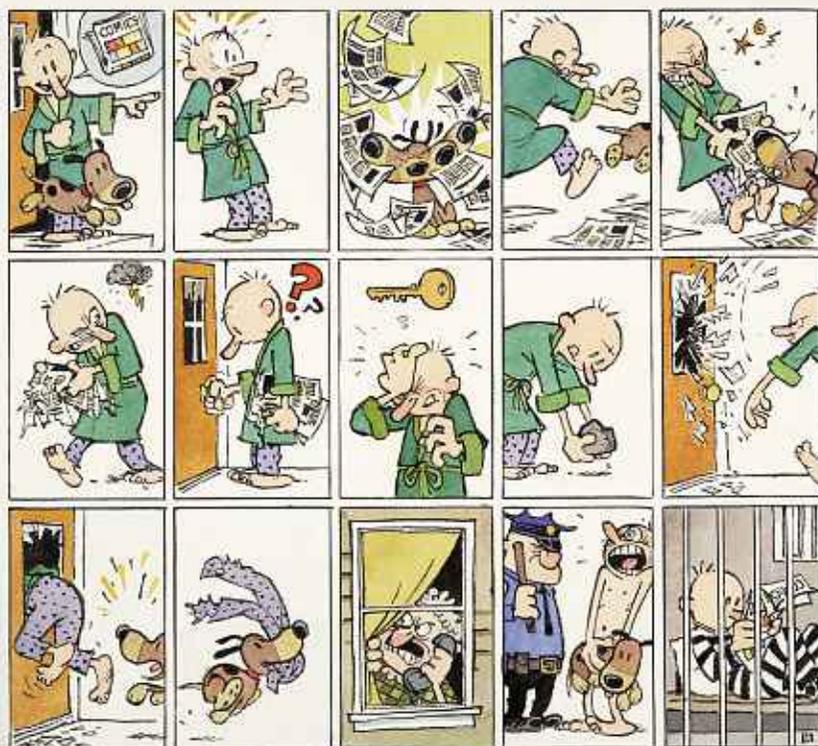
« On sait que "Dim" est un très bon joueur, souligne Brice Dja Djédjé. Il nous fait énormément de bien au milieu du terrain où il parvient à conserver le ballon. » « Payet arrive à déséquilibrer une défense quand il est à l'organisation de l'attaque », ajoute l'entraîneur Marcelo Bielsa. Tout naturellement, El Loco le fait participer à tous les matchs de championnat. Il n'a été sur le banc qu'une fois en 17 journées. Le rythme est donc intense pour l'animateur du jeu marseillais. Deux gros matchs l'attendent jusqu'à la trêve, à Monaco puis contre son ancien club, Lille. « Il y a de la fatigue, concède Dimitri Payet. Mais la pause est faite pour ça, pour se reposer. » ■



Dimitri Payet, félicité après son but contre Metz dimanche soir.

## Tirage clément pour l'OM, Consolat tremble

Pour son entrée en lice dans la compétition, l'Olympique de Marseille hérite de Grenoble (CFA) pour les 32<sup>es</sup> de finale de la Coupe de France. Jean-Michel Larqué et Dominique Rocheteau ont eu la main plus lourde avec Marseille Consolat (National). Après avoir éliminé Martigues (CFA) aux tirs au but, le club des quartiers Nord jouera à domicile contre l'AC Ajaccio, pensionnaire de Ligue 2. Ces 32<sup>es</sup> de finale se tiendront le week-end des 3 et 4 janvier 2015.



Cultura présente le 42<sup>e</sup>

## FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA BANDE DESSINÉE D'ANGOULÊME

du 29 janvier au 1<sup>er</sup> février 2015

VENIR À ANGOULÊME AVEC TGV

SNCF met en place des TGV 100 % Prem's pour vous accompagner au Festival. Réservations sur SNCF.com, spectacles.voyages-sncf.com ou agences de voyages agréées SNCF.

### BILLETTERIE

0892 390 100 (0,34 € TTC / min)  
En vente chez Cultura et autres points de vente habituels.

Retrouvez plus d'infos sur  
[www.bdangouleme.com](http://www.bdangouleme.com) et sur  
[www.cultura.com](http://www.cultura.com)



INDIGO PRODUCTIONS EN ACCORD AVEC UAU INTERNATIONAL PRÉSENTE

# FACTORY

«ÉPOUSTOULANT»  
★★★★★  
BIRMINGHAM POST

N°1  
TAP DANCE  
AWARDS



**BFM TV**  
NEWS 24/7

[www.indigo-productions.fr](http://www.indigo-productions.fr)

tapfactory

# LES 12 ET 13 DÉCEMBRE 2014 PALAIS DES CONGRÈS DE PARIS

LOC. 0892 050 050 0,34 euro/mn. - [www.viparis.com](http://www.viparis.com)

0892 683 622 0,34 euro/mn. [www.fnac.com](http://www.fnac.com)

0892 390 100 0,34 euro/mn. [www.ticketnet.fr](http://www.ticketnet.fr)

Réseau Billetel : FNAC - CARREFOUR - GÉANT

Réseau Ticketnet : LECLERC - AUCHAN - CULTURA

Photos : Philippe Fretault

## ET EN TOURNÉE DANS TOUTE LA FRANCE

Licences 2 et 3 : 1068465 - 1068464

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE,  
DE L'INDUSTRIE ET DE L'EMPLOI

**BERCY  
A TOUT FAUX**

**ON MANQUE DE NOTAIRES EN FRANCE FAUX**

Il y a 2 fois plus de notaires par habitant en France que dans le reste de l'Europe.

**LES FRAIS DE NOTAIRE REVIENNENT AUX NOTAIRES FAUX**

85% des frais de notaire reviennent à l'État.

**LES NOTAIRES SONT DES ENFANTS DE NOTAIRES FAUX**

85% n'ont aucun ascendant dans le notariat.



*Notaires de France*

Le 10 décembre à Paris, tous unis contre la loi Macron  
[notaires.fr](http://notaires.fr) #nonbercy!